

# Porz am Montag

Lokales zum Wochenstart

PORZ-AM-MONTAG.DE

05. Oktober 2024 - Woche 40

...denn wir sind Porz!

**www.elter-sonnenschutz.de**  
Ihr Meisterbetrieb aus der Region

Elter Sonnen- und Wetterschutz GmbH  
Gladiolenweg 1  
53859 Niederkassel  
Tel.: 02208 9335199

Besuchen Sie unseren Showroom

- Glasoasen ■ Terrassendächer ■ Markisen ■ Rollläden ■ Außenraffstore
- Smart-Home ■ Haustüren ■ Insektenschutz ■ E-Antriebe ■ Plissees

...kommt jede Woche!

## BARRIEREFREIE NEUBAU-EIGENTUMSWOHNUNGEN

Hochwertige Ausstattung | durchdachte Grundrisse

BESUCHEN SIE UNSERE NEUE MUSTERWOHNUNG IN DER FRIEDRICH-HIRSCH-STR. 9  
IN KÖLN-PORZ AB 08. SEPTEMBER 2024 | Mittwochs 17 – 19 Uhr | Sonntags 15 – 17 Uhr



WWW.FUCHSKAULE.DE 0221 280 64 64

Ein Unternehmen der Stefan Frey AG Köln

**INTERHOUSE**  
www.interhouse.de

## Wir sind für Sie da.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.



**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de) • [ausstellung@sanitherm.de](mailto:ausstellung@sanitherm.de)

**HEYERMANN**  
MALERWERKSTATT • MEISTERBETRIEB e.K.  
...wir machen mehr, als nur malen!  
Tel. 02203 810 89 • [www.heyermann.com](http://www.heyermann.com)

**FLIESEN KLAAS GmbH**  
Tel. 02203 18 05 84 • [www.fliesen-klaas.de](http://www.fliesen-klaas.de)

**ELEKTRO - BIERGANS**  
Meisterbetrieb  
BERATUNG PLANUNG AUSFÜHRUNG  
Tel. 02203 8 18 91 • [www.elektro-biergans.com](http://www.elektro-biergans.com)

## Top versichert? Fragen Sie Ihre Nachbarin

Ich berate Sie gerne mit Lösungen zu günstiger Absicherung und Vorsorge – gleich bei Ihnen um die Ecke.



Petra Terhag  
HUK-COBURG-Beraterin in Köln

Eine Versicherung ist dann gut, wenn sie sich an Sie anpasst. Und nicht umgekehrt. Ganz gleich, ob Ihnen gerade Ihre Ausbildung, Ihre Familie oder die Sicherheit im Alter wichtig ist: Gemeinsam finden wir für jede Phase Ihres Lebens eine günstige Lösung.

Kommen Sie einfach vorbei – ich freue mich, Sie persönlich zu beraten.

PS: Ich bin nicht ganz in Ihrer Nachbarschaft? Auf HUK.de finden Sie Ihren Ansprechpartner direkt nebenan.

### Kundendienstbüro Petra Terhag

Tel. 02203 294818  
[petra.terhag@HUKvm.de](mailto:petra.terhag@HUKvm.de)  
Kaiserstr. 80, 51145 Köln  
Mo.–Fr. 9.00–13.00 Uhr  
und 15.00–18.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig



Text und Foto: Lars Göllnitz

## Der Unterbau für ein Wassersystem

Unser Montagsfoto stellt in diesen Wochen öfter das neue Zentrum in Porz-Mitte in den Mittelpunkt. Diesmal zeigt es den Unterbau einer Wasseranlage, möglicherweise den eines Springsbrunnens, im Bereich zwischen den drei Neubauten.

Ist das Areal fertig gepflastert, so verschwindet der Unterbau im Boden. Zu sehen sind dann nur noch die Oberflächen der grau-silbernen Elemente. Für die fortschreitenden Arbeiten an den Freiflächen ist aktuell ein neues Wegesystem eingerichtet.



**Junkersdorf**  
Hören und Sehen

Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen. Kontaktlinsen und Hörgeräte



**Angebotswochen:**  
Fern-/Nahbrille 89€  
Gleitsichtbrille 295€  
Auch als Sonnenbrille 10€ Aufpreis



Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75  
mjunkersdorf@gmx.de • [www hoeren-und-sehen.com](http://www hoeren-und-sehen.com)

Öffnungszeiten:

|                  |  |
|------------------|--|
| Montag - Freitag | 09:00 - 13:00 Uhr<br>15:00 - 18:30 Uhr |
| Samstag          | 09:00 - 14:00 Uhr                      |



➔ **HAUSBESUCHE**  
nach Terminabsprache gerne  
auch außerhalb der Öffnungszeiten  
möglich



*Ihre mobile  
Seniorenbetreuung  
in Köln*

**Seniorenservice  
Heimat Hafen**



Am Altenberger Kreuz 1a • 51105 Köln  
Telefon 0221 - 94 9920 64  
[www.seniorenservice-heimathafen.de](http://www.seniorenservice-heimathafen.de)



UNSERE ANGEBOTE IM OKTOBER – EXKLUSIV FÜR SIE!

Dolo-Dobendan®  
1,4 mg / 10 mg Lutschtabletten\*\*



36 Stück  
UAVP\*: 15,49 €

11,30 €

27 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur temporären unterstützenden Behandlung bei schmerzhaften Entzündungen der Mund- und der Rachenschleimhaut. Warnhinweise: Enthält Limettöl; Citronenöl; Chinolingelb; Indigocarmin; Sorbitol; Isomaltitol; Maltitol-Lösung. Wirkstoff(e): Cetylpyridiniumchlorid, Benzocain

DR.THEISS Melatonin  
Einschlaf-Spray Plus Spar-Set\*\*\*



2 x 20 ml  
UAVP\*: 19,99 €

14,80 €

26 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Nahrungsergänzungsmittel mit Melatonin, Passionsblumen-, Hopfen- und Baldrianextrakt. Grundpreis: 370,00 €/l.

Dekristol® 1000 I.E.\*\* Tabletten



100 Stk.  
UAVP\*: 8,69 €

6,25 €

28 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur Vorbeugung gegen Rachitis und Osteomalazie bzw. bei erkennbarem Risiko einer Vitamin-D-Mangelkrankung bei Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen und zur unterstützenden Behandlung der Osteoporose bei Erwachsenen. Warnhinweis: Enthält Lactose und Saccharose. Wirkstoff(e): Colecalciferol (Vitamin D3).

DIFFLAM 1,5 mg/ml Spray\*\*



30 ml  
UAVP\*: 9,95 €

6,95 €

30 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Behandlung von Schmerzen und Reizungen im Mund und Rachenraum wie z.B. Mundgeschwüre, Halsschmerzen, Entzündungen der Zunge oder des Zahnfleisches, Beschwerden in Verbindung mit Zahnersatz. Wenn vom Arzt empfohlen, wird Benzylaminhydrochlorid auch zur Linderung von Beschwerden bei Zahnbehandlungen angewendet. Wirkstoff(e): Benzylaminhydrochlorid. Grundpreis: 231,67 €/l.

GeloTonsil® Gurgelgel\*\*



200 ml  
UAVP\*: 11,45 €

8,15 €

29 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur unterstützenden Therapie von Entzündungen der Mund- und Rachenschleimhaut. Medizinprodukt. Wirkstoff(e): Xanthan und Natriumhyaluronat. Grundpreis: 40,75 €/l.

Buscopan® plus  
Filmtabletten\*\*



10 Stück  
UAVP\*: 8,19 €

5,90 €

28 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Für Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren bei krampfartigen Schmerzen bei Erkrankungen des Magens und des Darms, krampfartigen Schmerzen und Funktionsstörungen im Bereich der Gallenwege, der ableitenden Harnwege sowie der weiblichen Geschlechtsorgane (z. B. schmerzhafte Regelblutungen). Warnhinweis: Ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben! Wirkstoff(e): Butylscopolaminbromid, Paracetamol.

Preise gültig vom 01.10. bis 31.10.2024. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Abgabe nur solange der Vorrat reicht und in haushaltsüblichen Mengen. Die Produkte können ggf. ein anderes Produktbild aufweisen. \*UAVP: Preis zur unverbindlichen Herstellermeldung des Apothekenverkaufspreises an die Informationsstelle für Arzneimittelspezialitäten (IFA GmbH). \*\*\*Nahrungsergänzungsmittel sollten nicht als Ersatz für eine abwechslungsreiche und ausgewogene Ernährung verwendet werden.

\*\*Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke.

Wir verlosen in diesem Monat  
Einkaufsgutscheine!



Gewinnen Sie Einkaufsgutscheine im Wert von 2x 20,00 € | 4x 10,00 € | 4x 5,00 €  
Füllen Sie einfach den Teilnahmecoupon aus und geben ihn entweder in der Apotheke 1plus, in der Zollturm-Apotheke, in der Alte Apotheke oder in der Kosmetik 1plus ab.

Teilnahme-Coupon für die Oktober-Auslosung!

Erklärung: Mit Abgabe akzeptiere ich die nachstehenden Teilnahmebedingungen. Meine Daten werden ausschließlich zur Durchführung des Gewinnspiels verarbeitet. Weitere Hinweise zum Datenschutz finde ich unter leugermann.com.

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Teilnahmebedingungen: Am Gewinnspiel dürfen alle natürlichen Personen ab dem 18. Lebensjahr teilnehmen, sofern sie nicht Beschäftigte der Apotheken 1plus, der Zollturm-Apotheke, der Alte Apotheke sowie der Kosmetik 1plus sind. Jeder Teilnehmer darf nur einmal am Gewinnspiel teilnehmen; mehrfache Teilnahme führt zum Ausschluss. Aus allen Teilnehmenden werden die Gewinner per Los ermittelt. Die Gewinner werden per E-Mail informiert. Mit dieser Form der Benachrichtigung ist der Teilnehmer ausdrücklich einverstanden. Die Teilnahme im Namen Dritter, über Massenmeldungen bzw. über Subanbieter ist ausgeschlossen. Das Gewinnspiel unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Teilnahmeschluss ist der 31.10.2024.

-15 %

Freundschafts-Rabatt\*

auf einen Artikel Ihrer Wahl

\*ausgenommen alle verschreibungspflichtigen

Artikel, Zuzahlungen, Angebotsartikel, Gutscheine, Rezepturen und Bücher.

Nur gültig im Oktober 2024 gegen Vorlage dieses Gutscheins in den folgenden Apotheken: Apotheke 1plus, Zollturm Apotheke, Alte Apotheke



Schmittgasse 37 · 51143 Köln  
Telefon: 0 22 03 / 84 88 0  
www.zollturm-apotheke.de



Frankfurter Straße 589 · 51145 Köln  
Telefon: 0 22 03 / 93 54 30  
www.apotheke1plus-koeln-porz.de



Heidestr. 5 · 51147 Köln  
Telefon: 0 22 03 / 6 40 14  
www.alte-apotheke-koeln.de

Geschenktipp:  
**Theaterabo 2024/25**



Samstag, 8.11. | **TÖC TÖC**



Samstag, 7.12. | **Alle unter eine Tanne**

Theater im  
Rathausaal Porz  
**2024/2025**



Samstag, 20.3. | **Rent a Friend**



Samstag, 10.5. | **Weinprobe für Anfänger**

[www.rathausaal-porz.de](http://www.rathausaal-porz.de)  
alle Karten unter:

**köln**ticket Hellline 0221 2801 &  
westticket bonnticket 2801

T: 0221 221-97333



**Stadt Köln**

„Musiker brauchen das Publikum“

Musiker und Frisör Franco Tafuri richtet ein weiteres Konzert seiner Reihe „Franco and Friends“ aus



Franco Tafuri freut sich auf das Konzert Mitte Oktober. Foto: Göllnitz

**Eil / Gremberghoven** - „Als Vollblutmusiker braucht man einfach die Bühne. Das ist wie eine Sucht“, erklärt Franco Tafuri. Er habe früher als Jugendlicher das Glück gehabt, sein Hobby zum Beruf machen zu können. Das Gitarrespielen. All seine Arbeit sei auch gleichzeitig sein Hobby, so Tafuri, der auch einen Frisörsalon an der Bonner Straße in Eil führt. Für seine musikalische Leidenschaft habe es speziell in Corona-Zeiten wenig Möglichkeiten gegeben, sich live zu präsentieren, so Tafuri. Mit einem Konzert am 19. Oktober möchte er das nun

wieder ändern. Zusammen mit seiner neu zusammengestellten Band. Musiker aus der Region. Aus Köln und Bergisch Gladbach, so der Frisör und Musiker. Seit Anfang des Jahres probe man regelmäßig in Bergisch Gladbach. Mit dabei Sängerin Susanne Jones, Marc Hoppenz an den Keyboards, Schlagzeuger David Jones, Bassist M und Lorenzo Thompson an den Percussions. Sie alle spielen live im Schützenheim in Gremberghoven an der Gremberghovener Straße 13. Los geht es am 19. Oktober ab 19 Uhr. Vor allem Stücke der 1980er und

1990er Jahre stünden dann auf der Setlist, erklärt Franco Tafuri. „Wir spielen Toto, Patricia Kaas, Billy Joel. Einfach schöne Stücke. Nicht nur Rock. Das wird ein schöner Abend.“ Vor Corona hatte Tafuri bereits mehrere Konzerte ausgerichtet und dabei selbst mitgespielt. Immer unter dem Titel „Franco and Friends“. Wer ihn und seine Freunde live sehen möchte, bekommt Karten zu 17 Euro an der Abendkasse oder vorab per Direktnachricht an 0176 62536494. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)

Umweltschutzpreis für Wahner Kindergarten

**Wahn** - Der Fröbel-Kindergarten an der Wilhelm-Ruppert-Straße hat beim Umweltschutzpreis der Stadt Köln den vierten Platz in der Kategorie „Umweltschutzpreis für Kinder-, Jugend- und Schulgruppen“ erreicht. Der Kindergarten wurde für seinen Beitrag „Was den Naturforschern gefällt, ist auch gut für unsere Umwelt“ ausgezeichnet. Das Umgestalten des Kindergartens zu einem Lebensraum für Pflanzen

und Tiere wurde so mit einem Preisgeld von 500 Euro belohnt. Bürgermeister Andreas Wolter und William Wolfgramm, Beigeordneter für Klima, Umwelt, Grün und Liegenschaften der Stadt Köln, haben Mitte September den Umweltschutzpreis der Stadt Köln im Zoologischen Garten Köln verliehen. Eine 14-köpfige Jury, bestehend aus Vertreter\*innen aus Politik und Verwaltung, Hochschulen, Medien, Umweltverbänden, der

Sparkasse Köln/Bonn und den Abfallwirtschaftsbetrieben, hat die Sieger\*innen aus insgesamt 34 eingereichten Bewerbungen ausgewählt. Der Umweltschutzpreis, der erstmalig 1978 verliehen wurde, wird mit 6.000 Euro in der Kategorie allgemeiner Umweltschutzpreis und in der mit 4.000 Euro dotierten Kategorie „Umweltschutzpreis für Kinder-, Jugend- und Schulgruppen“ vergeben. (red.)



# Seit 50 Jahren im Stadtbezirk

„Damals war es hier eine lebhafteste Innenstadt mit Karstadt und Wochenmarkt, da kam man eben hier an der Apotheke vorbei“ - Mario Spieker



Früher Sparkasse, heute Apotheke

**Porz-Mitte** - Seit knapp 20 Jahren ist Mario Spieker als Apotheke im Stadtbezirk vertreten.

Begonnen hat die Geschichte der Markt-Apotheke vor rund 50 Jahren in der Porzer Bahnhofstraße.

Im Gebäude, in welchem vorher eine Sparkasse ansässig war, ist nun die Apotheke von Mario Spieker. Eine Apotheke von Mario Spieker, denn mittlerweile gehören drei Apotheken aus dem Stadtbezirk zum Verbund.

„Ich habe die Apotheke übernommen, weil sie einen guten Ruf hatte“, erklärt Spieker den Grund für die Übernahme vor eben fast 20 Jahren. „Damals war es hier eine lebhafteste Innenstadt mit Karstadt und Wochenmarkt, da kam man eben hier an der Apotheke vorbei“, erinnert Spieker sich, der vorher eine Apotheke in Erftstadt geführt hat. Doch zur Markt-Apotheke hatte Spieker immer schon eine Verbindung, denn hier habe er mal ein Praktikum während seines Studiums gemacht, erklärt er.

Seit vielen Jahren biete man hier nicht nur die klassischen Leistungen einer Apotheke, sondern auch zum Beispiel die Belieferung von Altenheimen und dem Porzer Hospiz, aber

auch einen Lieferservice. Besonders sei, dass aufgrund von nahegelegenen Großhändlern eine Lieferung meist auch dann am selben Tag möglich sei, wenn man bis 16:00 Uhr bestellen würde, erklärt der Apotheker.

Und auch seit Corona hat sich einiges in der Markt-Apotheke getan. „Wir haben hier umgebaut, um seitdem auch Corona- und Gripeschutz-Impfungen anzubieten. Dies ist auch weiterhin schnell und ohne Termin möglich“.

Und nicht nur die Apotheke bestche seit 50 Jahren - auch viele Mitarbeiter sind schon viele Jahre dabei. So gibt es allein drei Mitarbeiterinnen, die seit 40 oder mehr Jahren für eine Apotheke von Mario Spieker arbeiten. Und noch etwas ist Spieker wichtig: „Wir sind im Stadtbezirk verwurzelt, daher unterstützen wir regelmäßig auch lokale Vereine in Porz. Auch in den nächsten 50 Jahren.“

GÖRMAR

Sonnenschutz-Rolladen und Tortechnik

Rolladen

Terrassendächer

Markisen

Fenster

Insektenschutz

E-Antriebe

Jalousien

Garagentore

Reparaturdienst

Hauptstr. 409 - 51143 Köln - 0220354996

www.goermar.de

Porz am Montag | 18. Jahrgang | Nr. 40 | Samstag, 05. Oktober 2024 | Kw 40 | Rautenberg Media | porz-am-montag.de

5

St. Martinszug in Eil

Am 8. November findet wieder der St. Martinszug in Eil statt. Start ist wie in den Vorjahren um 18 Uhr an der Gemeinschaftsgrundschule Eil in der Schulstraße. Der Zug wird von der Löschgruppe

Eil der Freiwilligen Feuerwehr organisiert. Im Vorfeld wird die Löschgruppe wieder bei den Eiler Bürgern um Spenden für die Durchführung bitten. Hierfür sind wie in den

Vorjahren Weckmannkarten gegen eine Spende erhältlich. Die Löschgruppe weist darauf hin, dass man mindestens zu zweit sammele und immer uniformiert käme.

Weiterhin gibt es auch die Möglichkeit, Weckmannkarten am Gerätehaus der Löschgruppe an der Neue Eiler Straße 52 zu erhalten. Dies ist am 2. November zwischen 13 und 16 Uhr möglich.

RheinBlick öffnet nun auch wieder mittags

Anzeige

„Wir freuen uns, dank motiviertem Personal sogar ab Oktober länger wie bisher öffnen zu können“ - Robert Walz, Inhaber RheinBlick

**Porz-Mitte** - Bei schönstem Blick auf vorbeifahrende Schiffe schauen, am Rheinufer sitzen und das Wetter genießen: Das geht ab dem 1. Oktober wieder ab mittags im RheinBlick. Und sogar bei schlechtem Wetter, denn der RheinBlick bietet durch die großen Fenster auch einen Blick aus dem Innenbereich auf den Rhein.

Im RheinBlick bekommt jeder das Essen geboten, was er gerne mag. Neben Hauptspeisen wie dem klassischen Cordonbleu oder dem Rumpsteak, beides regional aus der Eifel, gibt es hier auch Besonderheiten wie Fettucine an Trüffelrahm auf der

Speisekarte. Aber auch für den kleinen Hunger hat Inhaber Robert Walz gesorgt: Salate sind ebenso in vielen Variationen im Restaurant direkt am Friedrich-Ebert-Ufer zu haben.

„Wir freuen uns, dank motiviertem Personal ab Oktober sogar länger wie bisher öffnen zu können“, so Inhaber Robert Walz. Mittags wird eine reduzierte Karte neben einem 3-Gänge Mittagsmenü (Dienstags bis Freitags, 12:00 bis 14:30 Uhr) angeboten, ab 17:30 Uhr wird zusätzlich noch eine Tageskarte angeboten. Aber auch nach 14:30 Uhr muss nun niemand hungern, denn ab 1. Oktober ist ab 12:00 Uhr durchgängig geöffnet.



Blick auf den RheinBlick am Porzer Rheinufer



„Wir informieren Sie über Heizsysteme!“

**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

INFOABEND ENERGIEVERSORGUNG UND FÖRDERMÖGLICHKEITEN

Donnerstag, 10.10. um 18 Uhr

- kompetent und informationsdicht
- in entspannter Atmosphäre
- mit Raum für Rückfragen

Infos und Anmeldung:  
[www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de)



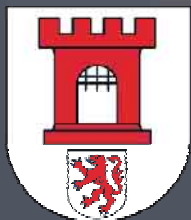
Sichern Sie sich jetzt Ihren Platz!

Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage.

Sanitherm Peter Schumacher GmbH  
Fuggerstraße 20 • 51149 Köln (Porz)  
Tel. 0 22 03 - 9 35 24 10 • [enkeler@sanitherm.de](mailto:enkeler@sanitherm.de)

Veranstaltungsort ist nicht barrierefrei. Bitte kontaktieren Sie uns bei Bedarf gern.





Porz am Montag  
&  
Kupferkessel präsentieren:

# Die 2. Ausgabe der 1. Porzer SCHOCK- MEISTERSCHAFT geht Richtung Finale!

## Hier qualifizieren:

Teilnahme-  
gebühr:  
10€ p.P.

**06.10.2024 Haus Knott ab 12Uhr**

**19.10.2024 Kirmes in Langel ab 14Uhr**

**19. und 26.10.2024 Klein Eil**

**GROßES FINALE  
SA 2.11. IM ELTZHOF  
TURNIERBEGINN 18 UHR**

**Es warten tolle  
Preise auf Euch!**



Weitere Infos auf @porzer\_schockmeisterschaft



**düster**  
HEIZUNGEN & BÄDER

WIR BEDANKEN UNS BEI

Service hat einen Namen  
**Schmitz**  
in Porz



★ Gaffel Kölsch ★



# Der Spatenstich ist erfolgt

In Porz-Mitte haben die Umbauarbeiten am neuen Glashütte-Park begonnen



Symbolischer Spatenstich mit Bezirksbürgermeisterin und Vertreter\*innen der Stadt Köln. Foto: Göllnitz

Aufenthaltsbereiche, Spiel- und Sportangeboten sowie ein neu angelegtes Netz an Wegen. Nun haben Stadt Köln und Bezirksbürgermeisterin Sabine Stiller den symbolischen Spatenstich für das Projekt getätigt. Die ersten Bauarbeiten laufen zudem. So wird aktuell etwa die ehemalige Parkplatzfläche abgetragen. Dabei setzt die Stadt Köln, nach eigenen Angaben, das Projekt mit Fördermitteln aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, mit Städtebaufördermitteln von Bund und Land sowie mit Eigenmitteln um. Ein entsprechender Antrag über insgesamt rund 3,8 Millionen Euro wurde 2023 bewilligt.

Mehrere Veranstaltungen und Aktionen zur frühzeitigen Beteiligung von Bürger\*innen wurden zudem vorab umgesetzt. Auch im neuen Büro Porz-Mitte an der Wilhelmstraße 4 können sich Interessierte über das Projekt informieren. Vor Ort werden Pläne und Visualisierungen des fertigen Parks gezeigt. Das Büro hat dienstags von 10 bis 16 Uhr und mittwochs von 14 bis 16 Uhr, zudem nach Terminvereinbarung geöffnet. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)



**Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.**

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

**Brillenfreiheit in jedem Alter**

Am **11.12.2024 um 18:00 Uhr** findet der Infoabend zum Thema Multifokallinsen mit Herrn Cristian Timciuc statt.

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

**Jetzt anmelden**  
**02203 - 10 19 70**



Josefstraße 14, 51143 Köln  
info@augencentrumkoeln.de  
www.augencentrumkoeln.de



Auch die Parkplatzfläche entlang der Stadtbahnlinie weicht für den Park. Foto: Göllnitz



Statt des Bolzplatzes sollen neue Angebote entstehen. Foto: Göllnitz



# Der Herbst-Ferienpaß 2024 in den Fußballcamps in Köln und Rösrath für alle Mädels und Jungs von 5 - 16 Jahren

**JETZT ANMELDEN UND PLÄTZE SICHERN!!!!**

Auf geht's in deine Herbst-Ferien-Fußballcamps ab 14.10.2024 in Köln und Rösrath.

Seit mehr als 24 Jahren sind unsere Fußball Feriencamps die Auszeit für Kinder von 5-16 Jahren, in der sie von ihren alltäglichen Belastungen Abstand nehmen können, um ihren eigenen Akku wieder mir Spass und Freude aufzuladen.

In unseren Fußball-Feriencamps sind auch Kinder willkommen, die noch in keinem Verein Fußball spielen, die bisher nur gerne mal auf dem Schulhof oder auf der Straße gekickt haben. Aber auch Kids, welche schon im Verein kicken, sind hier bestens aufgehoben.

Es werden Techniken gelernt, die Lauffreudigkeit gefördert und die Koordination geschult. All dies geschieht in unseren Feriencamps mit viel Geduld und Motivation für die Kinder durch ein erfahrenes gut ausgebildetes Trainerteam.

Dazu gehören Ex-Profi-Fußballer, DFB-lizenzierte Trainerinnen und Trainer, Sporthochschulabsolventinnen und Absolventen, sowie weiteres engagiertes Betreuungspersonal.

Durch die Kombination von Spiel und Disziplin in unseren Feriencamps leisten alle Trainer/innen und Betreuer/innen einen wertvollen Beitrag zur Förderung der sportlichen und sozialen Entwicklung der teilnehmenden Kinder. In unseren Fußballferiencamps lernen sie auch fairen und respektvollen Umgang untereinander und miteinander. Sie finden neue Freunde unter Gleichgesinnten und verbringen die Tage in den Ferien-Fußballcamps an der frischen Luft.

Das wichtigste aber ist das Spiel mit dem Ball, welches den Kindern mit viel Freude, Geduld und Spass durch ein engagiertes Trainerteam vermittelt wird.

Die Kinder können zwischen 8.00 und 9.00 Uhr gebracht werden.

Für das leibliche Wohl ist ganztagig durch unsere Vollverpflegung gesorgt.

Es gibt ein gemeinsames Frühstück und gegen 13.00 Uhr frisch

gekochtes Mittagessen. Der Nachmittagssnack bringt zwischen durch noch eine kleine Erholung. Getränke und Obst stehen den Kindern den ganzen Tag zur Verfügung.

Unsere Fußballcamps finden an 2 Standorten statt:

KÖLN-NIPPES in Kooperation mit Nippes TFG Köln-Nippes 1878

1. Herbstferienwoche auf der Bezirkssportanlage, Merheimer Str. 265, Köln-Nippes  
RÖSRATH in Kooperation mit Union Rösrath 1. und 2. Herbstferienwoche auf der Kunstrasenanlage, Freiherr-vom-Stein-Str. Rösrath

Das Team um Orga-Schirmherr Erich Rutmöller, FC IKONE Harald

Konopka, Ex-Profi Sascha Lenhart und dem Technischem Leiter Klaus Dimolfetta und weiteren, hoch motivierten Trainer/innen und Betreuer/innen, freut sich schon auf jedes einzelne Kind.

Mehr Infos und Anmeldung gibt es auf der Projektseite: [ferien-fussballcamps.de](http://ferien-fussballcamps.de)



**Der Hit für Kids von 5-16 Jahren!**

**[www.Fussball-Feriencamps.de](http://www.Fussball-Feriencamps.de)**

**Spiel & Spaß von 8-16:30 Uhr mit Verpflegung**

**Jetzt anmelden für die Herbstferien!**

**HERBSTFERIEN 2024**

|   |   |
|---|---|
| <p><b>KÖLN-NIPPES</b><br/>in Kooperation mit Nippes TFG<br/>Köln-Nippes 1878<br/>1. Herbstferienwoche<br/>auf der Bezirkssportanlage,<br/>Merheimer Str. 265,<br/>Köln-Nippes</p> | <p><b>RÖSRATH</b><br/>in Kooperation mit<br/>Union Rösrath<br/>1. und 2. Herbstferienwoche<br/>auf der Kunstrasenanlage,<br/>Freiherr-vom-Stein-Str.,<br/>Rösrath</p> |
|---|---|

**Kontakt: [www.fussball-feriencamps.de](http://www.fussball-feriencamps.de)**

## Ein simulierter Mond in Lind

DLR und ESA haben ihr Mond-Trainingszentrum LUNA eröffnet



So schaut die Anlage im Betrieb aus. Foto: DLR/ESA



Der Blick von außen auf LUNA. Foto: DLR/ESA

Lichtverhältnisse wie auf dem Mond.

Man könne so Aktivitäten auf der Mondoberfläche optimal vorbereiten, Anke Kaysser-Pyzalla, Vorstandsvorsitzende des DLR. „LUNA bietet eine einmalige Vielfalt von Komponenten für die wissenschaftlichen Forschung und wird als „Mond auf Erden“ nachhaltiger Mondaktivitäten aus Deutschland heraus unterstützen“, so hofft Kaysser-Pyzalla.

Für ESA-Generaldirektor Josef Aschbacher ist die Eröffnung von LUNA ein bedeutender Meilenstein in den Bemühungen Europas um die Erforschung des Weltraums, wie er sagt.

Der Großteil des Bodens in LUNA ist mit einer 60 Zentimeter dicken Regolith-Schicht bedeckt - dieses wurde aus Basalt aus einem Steinbruch im Rhein-Sieg-Kreis hergestellt. Ein um drei Meter abgesenkter Bereich, der zudem eingefroren werden kann, erlaubt etwa das Testen von Bohrtechniken. Auf einer verstellbaren Rampe können künftig Versuche mit einer schrägen Ebene durchgeführt werden. Dies sei etwa wichtig, um festzustellen, ob sich Astronaut\*innen oder ihre Fahrzeuge sicher auf geneigtem Untergrund bewegen könnten, so das DLR.

In den kommenden Monaten soll ein „Gravity Offloading System“ installiert werden, das die Schwerkraft des Mondes nachbilden soll: Dazu werden an der Decke Laufwagen und Seilsysteme installiert. Der volle Betriebsstatus der LUNA-Halle solle bis zum Jahr 2026 erreicht werden, so DLR und ESA.

Die Idee einer Mond-Anlage basiert, nach DLR-Angaben, auf einer Studie, die 2013 begonnen wurde. Im Jahr 2022 habe das Land Nordrhein-Westfalen eine Förderung von 25 Millionen Euro zugesagt. Die Bauarbeiten begannen im darauffolgenden Jahr. Die LUNA-Einrichtung soll nationalen und internationalen Forschungseinrichtungen, Raumfahrtagenturen, Universitäten und Studiengruppen, Industrieunternehmen und Start-ups für die Durchführung von Experimenten und Testkampagnen zur Verfügung stehen. (red.)

**Lind** - In der LUNA-Anlage sollen künftig Astronaut\*innen in den verschiedenen Erkundungsszenarien die Arbeit auf der Mondoberfläche trainieren. Nun haben das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) und die Europäische Weltraumorganisation ESA ihr neues Zentrum eröffnet. In der LUNA-Halle auf dem Gelände in Lind befindet sich unter anderem eine 700 Quadratmeter große simulierte Mondoberfläche. Sie ist gefüllt mit „Mondstaub“, der dem echten Regolith täuschend ähnlich ist. Steine und Felsen sind der Mondgeologie nachempfunden und ein Sonnensimulator erzeugt

**Seit mehr als 60 Jahren der Makler für Porzer Immobilien**

Für zahlreiche vorgemerkte Kunden suchen wir ständig Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen!

**Tel.: (0 22 03) 911 300**  
**[www.quick-immobilien.de](http://www.quick-immobilien.de)**

- ⇒ Langjährige Erfahrung!
- ⇒ Kostenlose Wert-Expertise!
- ⇒ Professionelle Betreuung!
- ⇒ Auch nach dem Notartermin!

**quick Immobilien**



Im Zentrum von Porz: Goethestraße / Ecke Bahnstraße



# Zertifizierte Gebrauchtwagen

## Heute: Der Golf MOVE



Jetzt leasen ab 199,00 €<sup>1,2</sup>.

**Mobile Ikone.** Der Golf setzt Maßstäbe. Das gilt auch für das Sondermodell Golf MOVE mit seinen zahlreichen Ausstattungs-Features. Mit Features wie der Sprachbedienung und dem beheizbaren Lenkrad ist mehr für Sie drin.

**Kraftstoffverbrauch Golf MOVE in l/100 km:** 5,7 kombiniert, 7,8 innerstädtisch (langsam), 5,7 Stadtrand (mittel), 4,9 Landstraße (schnell), 5,6 Autobahn (sehr schnell), **CO<sub>2</sub>-Emission in g/km:** 129 (kombiniert), **CO<sub>2</sub>-Klasse:** D

**z.B. Golf 1.5 TSI MOVE 110 kW (150 PS) Erstzulassung: 11.12.2023, Gesamtfahrleistung: 23.774 km**

Lackierung: Pure White, Digital Cockpit Pro, Spurhalteassistent „Lane Assist“, Einparkhilfe - Warnsignale bei Hindernissen im Front- und Heckbereich, Komfortsitze vorn, ISOFIX-Halteösen für Kindersitze, „Keyless Start“, DAB+, LED-Scheinwerfer, Navigationssystem „Discover Media“ inkl. „Streaming & Internet“, Ganzjahresreifen, Multifunktionslenkrad in Leder, beheizbar, Fernlichtassistent „Light Assist“, Sprachbedienung, Leichtmetallräder „Zürich“, Air Care Climatronic“ u.v.m.

Leasingsonderzahlung:

1.299,00 €<sup>1,2</sup>

Jährliche Fahrleistung:

10.000 km

Laufzeit:

30 Monate

**monatliche Leasingrate ohne Dienstleistungen**

**199,00 €<sup>1,2</sup>**

monatliche Leasingrate

27,00 €<sup>1,2</sup>

**monatliche Leasingrate inklusive Dienstleistungen**

**226,00 €<sup>1,2</sup>**

**CO<sub>2</sub>-Klasse**

Auf Grundlage der CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert)



<sup>2</sup>Alle Werte inklusive gesetzlicher Mehrwertsteuer. <sup>1</sup>Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig für private Einzelkunden im Rahmen der Dienstleistung „Wartung & Inspektion“, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für das Leasing nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Stand 09/2024. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht nach NEFZ vor.



# HOFF

Ihr Volkswagen Partner für Zertifizierte Gebrauchtwagen

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**

Urbacher Straße 8, 53842 Troisdorf-Spich, Tel. 02241-95126-0  
Westerwaldstraße 1, 53757 St. Augustin, Tel. 02241-39183-0

**75**  
Jahre  
Volkswagen **HOFF**

[autohaus-hoff.de](https://www.autohaus-hoff.de)

## „Einen positiven Effekt auf die Behandlung“

Das Alexianer-Krankenhaus hat seinen Neubau mit drei Stationen eröffnet

**Ensen** - Den Vergleich mit einem Hotel hört man während und am Rande des Festakts zur Eröffnung öfter. Das Alexianer-Krankenhaus hat auf seinem Gelände seinen neuen Neubau für Psychiatrie und Psychotherapie eröffnet - mit dem Ansatz, eine erstklassige medizinische Versorgung in einer genesungsfördernden Umgebung zu schaffen, wie Peter Scharfe, Regionalgeschäftsführer der Alexianer, es nennt.

Konkret heißt das, der fast 21 Millionen Euro teure Bau, gebaut von der Stiftung der Alexianerbrüder, wartet mit vielen Fenstern, hellen Räumen, breiten Gängen, großzügigen Räumen und natürlichen Baumaterialien auf.

„Die Freude in der täglichen Berufsausübung werde bei ihm dadurch noch größere sein,“ so Professor Dr. Jens Kuhn. Er ist seit Anfang 2024 Chefarzt des Hauses und sieht so auch einen positiven Effekt auf die Behandlung der Patient\*innen durch die neuen Räumlichkeiten.

Zudem sei das Gebäude ein Zeichen von Wertschätzung ihnen und den Mitarbeitenden, so Dr. Hartmut Beiker, Vorsitzender des Stiftungskuratoriums der Alexianerbrüder.

Für die Aufnahme neuer Patient\*innen habe der Neubau einen eigenen Haupteingang, erklärt Scharfe. Dennoch ist das



Die Alexianer freuen sich über den Neubau in Ensen. Foto: Göllnitz

Gebäude direkt an das historische Haupthaus der Alexianer angedockt. Fortan beherbergt es fast alle Stationen des Fachkrankenhauses - und das auf rund 5.300 Quadratmetern Nutzfläche.

Die Station im Untergeschoss ist räumlich durch eine Tür teilbar. Je nachdem, wie groß der Bedarf nach Zimmern für Patient\*innen sei, die geschützt aufgenommen würden, so Scharfe. So könnten

diese auch, wenn medizinisch vertretbar, von einem Teil in den anderen wechseln - das Personal bleibe aber das selbe. Was gerade bei psychischen Erkrankungen wertvoll sei, so der Geschäftsführer. Auch ein regulierbares Raumklima sei wichtig, ergänzt Chefarzt Jens Kuhn. Die Erkrankung beeinflusse auch die Körpertemperatur, erklärt er. Über effiziente Kühlsysteme und Regenwasser-

management möchten die Alexianer so für ein angenehmes Klima im Gebäude sorgen.

Bis auf wenige Ausnahmen für Einzelunterbringungen, sind fast alle Zimmer des Hauses als Zweibettzimmer angelegt.

Die Patient\*innen bekommen, tatsächlich ähnlich wie im Hotel, dafür eigene Zugangskarten. (Lars Göllnitz - der Autor bei Facebook: @LGenqoozee)



Hell und großzügig sind die neuen Stationen angelegt - hier ein Bereich auf der ersten Etage. Foto: Göllnitz



Dr. Hartmut Beiker, Vorsitzender des Stiftungskuratoriums der Alexianerbrüder, beim Festakt zur Eröffnung des Neubaus. Foto: Göllnitz



Förderprogramm zur Lebensmittelrettung

Stadtbezirk Porz - Das Umwelt- und Verbraucherschutzamt der Stadt Köln hat das Förderprogramm „Lebensmittelrettung zur Vermeidung und Umnutzung von Lebensmittelüberschüssen“ auf den Weg gebracht. Ziel des Förderprogramms ist die Unterstützung von Projekten, die zur Vermeidung und Umnutzung von Lebensmittelüberschüssen oder zur direkteren Vermarktung zwischen landwirtschaftlichen Erzeugern\*innen und Verbrauchern\*innen beitragen. Diese Projekte sollen vorrangig dem Gemeinwohl dienen.

Schwerpunkt der Förderung sind Zuschüsse für kleinere Investitionen zur lebensmittelrechtlich und hygienisch geeigneten Lagerung, Kühlung und Verarbeitung sowie zum Transport der erfassten Lebensmittelreste und der Logistik.

Antragsberechtigt sind Personen oder Personengruppen, wie zum Beispiel gemeinnützige Organisationen und Vereine, die die lebensmittelrechtlichen Vorgaben erfüllen. Im Haushaltsjahr 2024 stehen insgesamt 50.000 Euro für Projekte der Lebensmittelrettung und direkteren Vermarktung bereit. Gefördert wird mit einem Zuschuss von 80 Prozent. Dabei dürfen die Anschaffungen ein Gesamtvolumen von 5.000 Euro nicht überschreiten. Der maximal auszahlbare Förderbetrag beträgt 4.000 Euro.

Anträge können beim Umwelt- und Verbraucherschutzamt der Stadt Köln im Zeitraum vom 30. September bis 25. November per E-Mail eingereicht werden: lebensmittelrettung@stadt-koeln.de (Betreff: „Antrag Förderung Lebensmittelrettung“). (red.)

Fragen zur Verteilung?

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Dem begabten Kind zuliebe!

staatlich anerkannt

KUNSTKOLLEG gGmbH GESAMTSCHULE, BERUFLICHES GYMNASIUM FÜR GESTALTUNG

5. bis 10.-, 11. bis 13. Klasse: Abitur, Fachabitur, Mittl. Reife, Hauptschulreife

Lernstand+Abi.:NRW-Spitze

staatlich anerkannt

AKADEMIE FÜR KUNST & DESIGN

Vollzeitstudium Grafik-Design RSAK-DIPLOM Ziel: Bachelor Professional mit integrierter Fachhochschulreife bei Bedarf

8-Jahres-Rückblick: Alle im Job



Wehrstr.143+12•53773 Hennef•Tel.:02242-2141/9698860•www.rsak.de

Seit 20 Jahren in Troisdorf



GOLD UND SILBER ANKAUF

Sofortige Barauszahlung

Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold nicht ohne Vergleichsangebot! VERGLEICH MACHT REICH!

Für Goldankauf bitte einen Termin vereinbaren!

Infos unter: 02241 - 9744761

Batteriewechsel 4,00 €

Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor Ort www.trauringe4u.de

Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck  
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)  
Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)  
Ankauf von Marken-Uhren

Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!

Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761



**Kaminwelt**  **Hennef**

**Kamine - Kaminöfen**  
**Specksteinöfen - Kachelöfen**

Frankfurter Str. 52 · 53773 Hennef · Tel 02242 7966 · [www.kaminwelt-hennef.de](http://www.kaminwelt-hennef.de)







Autoreifen · Motorradreifen · Rollerreifen  
Alu- und Stahlfelgen · Zubehör · Montage  
Elektronisches Auswuchten

**Tel.: 02208-73078**  
**[www.reifen-ulbrich.de](http://www.reifen-ulbrich.de)**

**Gierslinger Str. 11 · 53859 Niederkassel-Ranzel**

Mit dem Bus ins Theater

**Stadtbezirk Porz/Theatergemein-**  
**de Bonn** - Stücke wie Tosca, Car-  
mina Burana oder auch die Zau-  
berflöte enthält das Programm  
der Theatergemeinde Bonn.  
Hierzu bietet die Porzer Gruppe  
der Theatergemeinde Bonn regel-  
mäßige Bus-Touren zu den Bon-  
ner Theatern an. Zugestiegen  
werden kann in Porz-Mitte, an der  
Bergerstraße, in Gregel, Wahn-  
heide oder Lind. Der Zustieg kann

individuell angepasst werden.  
Abonnements können über die  
Theatergemeinde Bonn bestellt  
werden. Sie beinhalten auf Anfra-  
ge auch die Kosten für die jewei-  
ligen Busfahrten. Ein Einstieg ins  
Abo ist jederzeit möglich.

Weitere Informationen erteilt Go-  
telind Schwantge unter  
Telefon 02203 65118 oder  
0176 32896686. (red.)

Reichlich Angebote  
für Senior\*innen

**Porz-Mitte** - Einmal auf einem  
Fahrradsimulator der Polizei die  
eigene Reaktionsfähigkeit auste-  
sten. Sitzgymnastik und Qi Gong  
mit Anleitung von der Bühne aus  
austesten. Und reichlich Informa-  
tionen von Akteuren und Organi-  
sationen, die Angebote für Men-  
schen jenseits des 50. Lebensjah-  
res anbieten, einsammeln. Der  
Senioren-Infotag bot Interessier-  
ten dazu gleich mehrere Stunden  
die Möglichkeit.  
Ausgerichtet im Bezirksrathaus in  
Porz-Mitte, ist der Seniorentag,  
dieses Mal mit dem Zusatztitel  
„Mitten im Leben: Porz bewegt -

Teilhabe für alle!“ eine Gemein-  
schaftsveranstaltung des Runden Tisch  
Seniorenarbeit und des Demenznet-  
zes, zusammen mit der Seniorenver-  
tretung Porz und dem Bürgeramt Porz  
- ermöglicht auch durch Unterstüt-  
zung der Bezirksvertretung Porz.  
Schirmherrin war die Porzer Bezirks-  
bürgermeisterin Sabine Stiller.  
Der Rathausaal wurde für die  
Veranstaltung zum Messesaal: Die  
verschiedenen Anbieter präsent-  
tierten sich an Infoständen,  
zudem mit Mitmachaktionen -  
auch im Foyer und auf dem Al-  
fred-Moritz-Platz vor dem Rat-  
haus gab es Angebote. (red.)



**Karosserie & Lack**

Aloys-Boecker-Str. 48a | **51147 Köln-Porz-Lind** | (gegenüber Möbel Porta)  
Tel. 02203-101890 | [www.karosseriebau-schaefer.de](http://www.karosseriebau-schaefer.de)





» **Damit Sie immer in der  
richtigen Spur bleiben!** «



Ein kräftiger Bordsteinrempler oder ein großes Schlagloch ... und schon ist es passiert: Das Fahrwerk ist verstellt. Die Folgen sind erhöhter Kraftstoffverbrauch, einseitiger Reifenverschleiß und instabiles Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs. Warten Sie nicht mit der Achsvermessung bis der Reifen schon fast kaputt gefahren ist. Eine rechtzeitige Fahrwerkseinstellung gibt Sicherheit.

**Ihre Werkstatt: Otto Kosmalla!**



Gestaltung: © Design-Format Bau

Fahrwerksvermessung  
Leistungsmessung  
Diesel-Diagnose-Center  
Klimaanlagenwartung  
Motordiagnose  
Inspektion mit Mobilitätsgarantie  
Stoßdämpfertest  
Reifenservice · Radlastwaage  
HU und AU im Haus  
Bosch-/Gutmann-/Sun-  
Diagnose-System

**Kfz-Meisterbetrieb Otto Kosmalla**  
Karl-Hass-Straße 9 · 53859 Niederkassel  
Tel. 02208 - 6663 · [www.otto-kosmalla.de](http://www.otto-kosmalla.de)

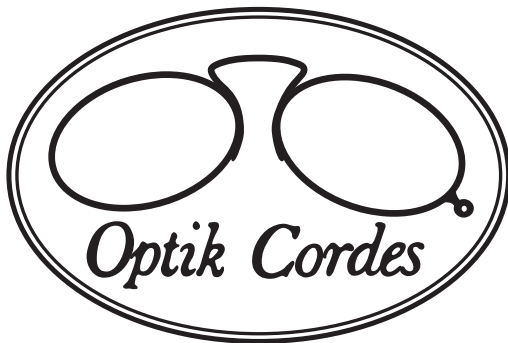



**ELEKTRO  
BECKER**  
MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

**Elektro Becker GmbH**

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)  
Tel. 0 22 03 / 547 52 · Fax 0 22 03 / 555 34  
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net



**Wir freuen uns darauf,  
Sie umfassend und kompetent  
in unserem Meisterbetrieb  
zu beraten!**



**Öffnungszeiten:**  
**Montag bis Freitag**  
von 9:00-13:30 und  
14:00-18:00 Uhr,  
**Samstag**  
von 10:00-13:00 Uhr.

Wilhelmstr. 2 · 51143 Köln-Porz · Tel.: 0 22 03 / 5 29 64

## Kurs zur Begleitung in letzter Lebensphase

**Porz-Mitte** - Der Förderverein Hospiz Köln-Porz lädt am Freitag, 22. November, von 15 bis 19 Uhr im Bezirksrathaus Porz, Friedrich-Ebert-Ufer 64-70, zu einem Kurs zur Begleitung von Menschen in der letzten Lebensphase ein. Der Kurs wird von zwei zertifizierten Letzte-Hilfe Kursleiter\*innen durchgeführt. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Die Teilnahmegebühr liegt bei 15 Euro.

In dem vierstündigen Kurs werden Grundkompetenzen erworben wie etwa, Sterben als ein Teil des Lebens anzuerkennen, Vorsorgen und Entscheiden, Leiden lindern oder auch Abschied nehmen. Eine Anmeldung ist telefonisch oder per E-Mail bis zum 8. November möglich: 02203 2039963 oder info@hospiz-koeln-porz.de (red.)

## Kostenloser Pflegekurs

**Porz-Mitte** - Das Krankenhaus Porz am Rhein bietet einen kostenlosen Pflegekurs für Angehörige von Menschen mit Demenz und Interessierte an. Die drei Termine des Kurses finden am 11., 13. und 15. November jeweils von 10 bis 14 Uhr statt. Eine Anmeldung ist erforderlich: 02203 5661575 (Anrufbeantworter) oder familialepflege@khporz.de

Im Kurs werden Methoden vermittelt, um eine wertschätzende Haltung und Umgangsweise zum Menschen mit Demenz auch in belasteten Situationen durchhalten zu können. Zusätzlich wird über Entlastungs- und Unterstützungsangebote für Angehörige informiert. (red.)

## Stammtisch des Bürgervereins Porz- Mitte

**Porz-Mitte** - Der Bürgerverein Porz-Mitte lädt am Mittwoch, 9. Oktober, um 18 Uhr zu seinem offenen Stammtisch im Restaurant Haus Knott, Friedrich-Ebert-Ufer 52, ein. (red.)

## Aktion vom Porzer ADFC

**Porz-Mitte** - Die Radverkehrsgruppe Porz des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs Köln trifft sich während der Porzer Klimawoche, am Donnerstag, 10. Oktober, ab 19 Uhr im Forum der Kirche St. Josef, Friedrich-Ebert-Platz 3, 51143 Köln Porz-Mitte. Interessierte sind zum Treffen eingeladen. Ab 18 Uhr bereits wird eine Fahrrad-Codierung als Dienstahlschutz angeboten. (red.)





## Externe Prüfung bestätigt sehr gute Pflegequalität

**Porz-Mitte** - Der Alloheim Senioren-Residenz „CMS Pflege-wohntstift“ an der Josefstraße ist per unabhängiger Prüfung durch den Medizinischen Dienst eine sehr gute Pflegequalität bescheinigt worden.

Bei der Prüfung werden bundesweit und in regelmäßigen Abständen Senioreneinrichtungen bewertet. Dabei nehmen die Expert\*innen vom Medizinischen Dienst insgesamt 15 Qualitätsbereiche unter die Lupe. Die Inhalte der Prüfung reichen von Mobilität über Unterstützung und Gestaltung des Alltagslebens bis hin zur Begleitung sterbender Heimbewohner und deren Angehörige. „Die Bewertung ist eine tolle Anerkennung unserer Arbeit und motiviert uns als Team für unsere Bewohner noch besser zu werden“, so Einrichtungsleitung Evelyne Jurczyk. (red.)



**Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik**

Neusser Str. 39 · 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27  
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24  
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de

## Neuer Rheinboulevard soll 2027 kommen

**Porz-Mitte** - Die Umsetzung der Baumaßnahme ist für 2026 und 2027 geplant. Die Stadt Köln hat bekanntgegeben, dass Vorplanungen zur Umgestaltung des Rheinboulevards in Porz-Mitte weiter voranschreiten. Auf Grundlage des 2019 durchgeführten freiraumplanerischen Wettbewerbs, solle demnach der Bereich stadtgestalterisch aufgewertet und die Aufenthaltsqualität verbessert werden. Um möglichst viele Ideen und

Vorschläge der Bürger\*innen in die Planung des Rheinboulevard Porz miteinfließen zu lassen, fand ein mehrstufiges Verfahren mit unterschiedlichen Möglichkeiten der Beteiligung statt. Entscheidende Themen wie Denkmalschutz, Radverkehrs- und Fußwegeverbindungen, Barrierefreiheit, Spiel- und Sportgeräte seien nun in der Entwurfsplanung berücksichtigt worden.

So umfasst das Gestaltungskonzept unter anderem die barriere-

freie Aufwertung des Porzer Rheinboulevards, die Weiterentwicklung der denkmalgeschützten Kopflindhaine als schattige Aufenthaltszonen, die Sanierung und Verbreiterung des Leinpfades, die Erneuerung der Beleuchtung und die Prüfung der Integration von Angeboten der Außengastronomie.

Die Bezirksvertretung Porz hat im September 2024 mit einem verabschiedeten Baubeschluss die weitere Umsetzung vorangetrieben.

Die Gesamtkosten der Maßnahme sollen rund 5,6 Millionen Euro betragen - davon seien voraussichtlich rund 4,9 Millionen Euro förderfähig, so die Stadt.

Die Umgestaltung des Rheinboulevards ist Bestandteil des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (ISEK) Porz-Mitte, das 2018 erstmalig vom Rat der Stadt Köln beschlossen wurde und aktuell umgesetzt wird. Auch der neu Glashütte-Park ist etwa Teil dessen. (red.)

## Stammtisch der Veilchendienstagsgesellschaft

**Zündorf** - Der Vorstand der Veilchendienstagsgesellschaft lädt Interessierte am Mittwoch, 9. Oktober, um 19 Uhr zum offenen Stammtisch ins Restaurant Bacchus,

Kirchstraße 2, ein. Der Vorstand möchte beim Stammtisch einen inhaltlichen Startschuss für die Vorbereitungen zum nächsten Karnevalszug im Stadtteil geben. (red.)

**Bürvenich Grabmale**  
in Köln-Porz

- Moderne Grabanlagengestaltung
- Abräumung der Grabanlage für Beisetzung, Nachbeschriftung, Reparatur & Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen

**Frankfurter Str. 155 • Tel. 0 22 03-800 54 26**

**Ü-30**  
Eine Veranstaltung von RSB Event GbR

**12.10.2024**  
**20:00h**  
**53840 Troisdorf Kölnerstr. 167**  
**VK: 13€ AK: 15€**

**Vorverkaufsstellen:**

Nineteenth Restaurant & Bar | Am Golfplatz 1 | 53844 Troisdorf  
FunFitness Spich | Heuserweg 13-15 | 53842 Troisdorf-Spich  
Stadthalle Troisdorf | Kölnerstraße 167 | 53840 Troisdorf  
Autohaus Michael Pilger | Pastor-Böhm-Straße 16 | 53844 Troisdorf  
Dorfschänke bei Steffi | Reichensteinstraße 77 | 53844 Troisdorf-Kriegsdorf



**ERO**  
BAUELEMENTE

02203 – 2 45 90  
Oder  
erobauelemente@netcologne.de

Reparatur/Kundendienst  
Service  
Für Fenster  
Türen und Rollläden

\*Alle Hersteller

roma WIRUS SORPETALER SCHÜCO WÜRTH Nüßling

Service hat einen Namen  
**Schmitz** GMBH  
in Porz

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80  
www.auto-schmitz-porz.de

Seit 1986 für Sie vor Ort!  
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.  
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

CITROËN DS AUTOMOBILES MAZDA

## Frühstück der Begegnung

**Finkenberg** - Am Mittwoch, 9. Oktober, findet im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6, um 9.30 Uhr ein Erntedank-Frühstück statt. Anmeldung sind bis zum 7. Oktober unter 02203 9354418 möglich. Der Unkostenbeitrag liegt bei 4 Euro. (red.)

## Informationsveranstaltung zu Balkonkraftwerken

**Finkenberg** - Am Montag, 7. Oktober, findet um 18 Uhr im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6, eine Informationsveranstaltung mit Stefan Decker, Solarexperte aus Zündorf, statt. Er gibt einen Überblick über Balkonkraftwerke oder auch Steckersolargeräte. Die Veranstaltung findet im Rahmen der Porzer Klimawoche statt. (red.)

## Kleidersammlung

**Stadtbezirk Porz** - Die Evangelische Kirchengemeinde Porz führt am Dienstag und Mittwoch, 15. und 16. Oktober, eine Kleidersammlung zu Gunsten der Bielfelder Einrichtung Bethel durch. Abgabestellen für gut erhaltene Kleidung sind das Gemeindezentrum Johanneskirche, Berliner Straße 5, in Ensens und das Gemeindezentrum Pauluskirche, Houdainer Straße 32, in Zündorf. Geöffnet ist jeweils von 15 bis 18 Uhr. (red.)

## Treffen der Münzfreunde

**Porz-Mitte** - Am Samstag, 12. Oktober, führt der Verein Kölner Münzfreunde von 1957 von 11 bis etwa 13 Uhr ein Tauschtreffen im Bezirksrathaus Porz durch. Der Eintritt ist frei. (red.)

**Porz** am MONTAG  
**SPORT**  
ONLINE:  
PORZ-AM-MONTAG.DE

**Porz** am MONTAG  
**AUTO**  
ONLINE:  
PORZ-AM-MONTAG.DE

**Porz** am MONTAG  
**KIRCHEN**  
ONLINE:  
PORZ-AM-MONTAG.DE

**Porz** am MONTAG  
**SCHULEN**  
ONLINE:  
PORZ-AM-MONTAG.DE



„Am Ende wissen, wie es geht.“

Die letzte Lebensphase von Angehörigen, Freunden und Nachbarn macht uns oft hilflos, denn das Wissen um die Begleitung in dieser Zeit ist vielfach verloren gegangen. Daher bieten wir Ihnen mit unserem „Letzte-Hilfe-Kurs“ ein Kurzseminar an. Inhalt des Kurses ist die Vermittlung dieses Grundwis-

sens sowie die Ermutigung, sich genau diesen Menschen zuzuwenden. Denn Zuwendung ist das, was wir am Lebensende alle nötig haben. In dem vierstündigen Kurs werden Grundkompetenzen zu Themen erworben wie: Sterben als ein Teil des Lebens, Vorsorgen und Entscheiden, Lei-

den lindern, Abschied nehmen. Der Kurs wird von zwei zertifizierten Letzte-Hilfe-Kursleiter\*innen durchgeführt und findet statt am: Freitag, 22. November, von 15 bis 19 Uhr im Bezirksrathaus Porz, Friedrich-Ebert-Ufer 64-70, 51143 Köln-Porz Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Teilnahmegebühr: 15 Euro

Eine Anmeldung ist telefonisch oder per E-Mail bis zum 8. November erforderlich: Tel: 02203-2039963 E-Mail: info@hospiz-koeln-porz.de Die Teilnahmegebühr ist mit der Anmeldebestätigung fällig. Bei Absage bis 14 Tage vorher erstatten wir Ihnen die Kursgebühr.

Bewohnerparkausweis wird teurer

**Stadtbezirk Porz** - Der Rat der Stadt Köln hat im Juni 2024 eine Gebührenordnung für die Ausstellung von Bewohnerparkausweisen beschlossen. Diese greift nun zum 1. Oktober. Die bisherige Jahresgebühr von 30 Euro, die nur die Verwaltungskosten beinhaltete, erhöht sich demnach ab 1. Oktober auf 100 Euro. Diese Gebührenordnung gilt übergangsweise für fünf Monate bis zum 28. Februar 2025. Ab dem 1. März 2025 wird die Regelung von einer im Rat bereits im Dezember 2023 beschlossenen und am 11. Januar 2024 öffentlich bekanntgemachten neuen und in Teilen strukturell veränderten Gebührenordnung abgelöst. Diese sieht ab diesem Zeitpunkt erstmals eine Staffelung der Gebührenhöhe nach Fahrzeuglängen vor. Die Jahresgebühr beträgt dann in Abhängigkeit von der Fahrzeuglänge - unterschieden werden drei verschiedene Fahrzeuglängensklassen - 100, 110 oder 120 Euro.

Für Fahrzeuge mit einer Länge bis maximal 4.109 Millimeter sind 100 Euro jährlich zu entrichten, für Fahrzeuge mit einer Länge über 4.709 Millimeter beträgt die Jahresgebühr 120 Euro. Für alle Fahrzeuge, die sich zwischen diesen Längenmaßen befinden, sind im Jahr 110 Euro zu zahlen. Sowohl die ab 1. Oktober 2024 geltende als auch die Gebührenordnung ab 1. März 2025 regeln ebenfalls neu, dass Besitzer\*innen von Fahrzeugen mit einer Länge von mehr als 5.600 Millimeter ab 1. Oktober 2024 generell keinen Anspruch mehr auf einen Bewohnerparkausweis haben. Derzeitige Inhaber\*innen von Bewohnerparkausweisen, deren Berechtigungen zum 1. Oktober 2024 zur Verlängerung anstehen, wurden, so die Stadt, von der Stadtverwaltung über die anstehende Verlängerung und dabei auch über die neue Gebührenhöhe informiert. (red.)



**DAS GÜNSTIGSTE ANGEBOT**  
... ZU JEDER JAHRESZEIT

**MARKISEN UND NEUBEZÜGE\* ZU TOP-KONDITIONEN!**  
\*GILT AUCH FÜR NEUBEZUG ALLER FABRIKATE

**75 JAHRE RHEINISCHE FRANZ AACHEN**  
MARKISENMANUFAKTUR  
ZELTE UND PLANEN GMBH

Infos & Termin unter: **0228 - 46 69 89**  
Röhfeldstr. 27 • 53227 Bonn-Beuel • [www.franz-aachen.com](http://www.franz-aachen.com)

MARKISEN + MARKISENTÜCHER + WINTERGARTENBESCHATTUNGEN + GLASDÄCHER + TEXTILE KONFEKTION



- Neugestaltung
- Umgestaltung
- Garten- u. Jahrespflege

**GartenService**  
ALEX HELGERT

☎ 0170 / 880 28 57

Arndtstraße 11, 53859 Niederkassel  
[gartenservice-helgert@hotmail.com](mailto:gartenservice-helgert@hotmail.com)



## MALERMEISTER KHAN

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen  
Malerbetriebs Andreas Frericks

.....

- ✓ Malerarbeiten
- ✓ Fassadenanstriche
- ✓ Lackierarbeiten
- ✓ Schimmelpilzsanierung
- ✓ Tapezierarbeiten
- ✓ Bodenbelagsarbeiten

**Malermeister Khan**

☎ +49 (0)173 - 2094238 • ✉ info@malermeister-khan.de

- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

Meisterbetrieb

Heizung - Bäder  
**Scharpel**

Kurt Scharpel

Akazienweg 19 b

51147 Köln / Porz Grenge

Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 • Mobil: 01 63 - 312 57 61



**HANSEN**

**Autohaus Hansen**

Grengele Mauspfad 183 • 51147 Köln-Porz/Grengele

Telefon 02203 922730

**Feel the difference**



**www.barbaras-pflegeteam.de**

Ambulanter Pflegedienst

**02203 - 10 21 361**



**Tagespflege Heidestrasse**

Met em Veedel

☎ **02203 - 18 65 741**

**www.tagespflege-heidestrasse.de**



## Bauspielplatz bekommt Förderung

**Wahnheide** - Die Düsseldorf Staatskanzlei hat dem Bauspielplatz Senkelsgraben einen Zuschuss zur Einrichtung einer neuen Streetball-Anlage bereitgestellt. 2.400 Euro stehen dem Bauspielplatz so zur Verfügung. Der Kontakt zur Düsseldorf Staatskanzlei sei über ein Fest anlässlich des 50. Geburtstages des SPD-Landtagsfraktionsvorsitzenden Jochen Ott auf der Anlage zu stande gekommen, so Kalr-Heinz Tillmann vom Bauspielplatz. Zu der Feier sei auch NRW-Ministerpräsident Hendrik Wüst zu gegen gewesen. (red.)

## Stammtisch der Bürgervereinigung

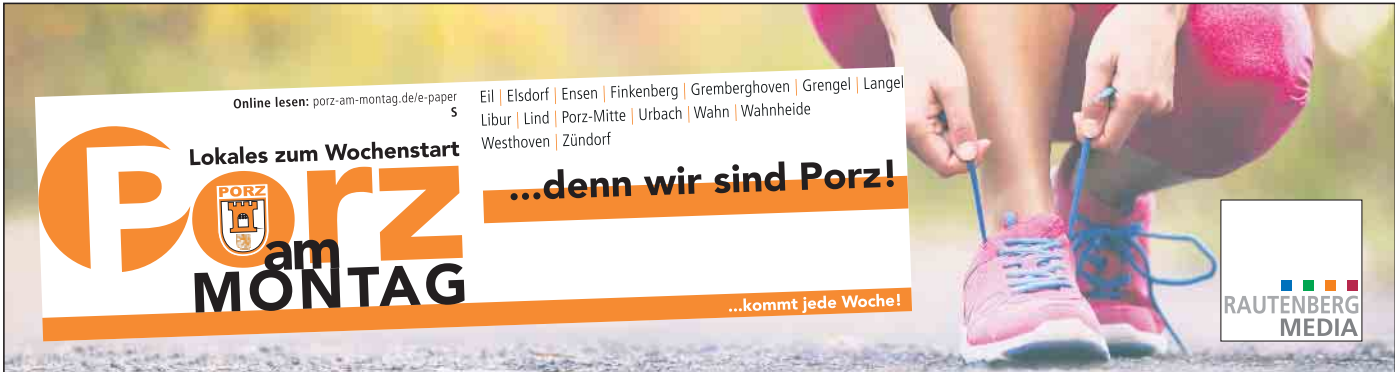
**Westhoven** - Der nächste Stammtisch der Bürgervereinigung Ensen-Westhoven findet am Donnerstag, 10. Oktober, ab 19 Uhr im Gastwerk des Engelshofs, Oberweg 96, statt. Alle Interessierten sind eingeladen. (red.)



## Tagestour nach Aachen

**Stadtbezirk Porz** - Der Ortsverein Porz der Arbeiterwohlfahrt führt am Mittwoch, 16. Oktober, eine Seniorentagesfahrt in die Kaiserstadt Aachen mit Besuch von Dom, Elisenbrunnen und Printenbäckerei durch. Die Abfahrt erfolgt sowohl in Porz-Mitte am AWO Vereinsheim in der Glashüttenstraße als auch in Ensen auf Höhe der Kirche St. Laurentius. Möglich gemacht hat Fahrt eine Unterstützung der Bezirksvertretung Porz, die die Reise aus bezirksorientierten Mitteln unterstützt, sowie der Porzer Bürgerstiftung. Die Kosten betragen dadurch 40 Euro, inklusive Bustransfer, Domführung, Mittagessen und Besuch der Printenbäckerei. Darüber hinaus ist eine weitere Ermäßigung für Köln-Pass/SGB-Empfänger auf Nachfrage möglich. Anmeldung sind per E-Mail an awo-porz@web.de oder unter 0171 4882353 möglich. (red.)





# Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für PORZ AM MONTAG in

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> <b>Elsdorf</b>         | <input type="checkbox"/> <b>Wahnheide</b>            |
| <input type="checkbox"/> <b>Ensen/Westhoven</b> | <input type="checkbox"/> <b>Langel</b>               |
| <input type="checkbox"/> <b>Gremberghoven</b>   | <input type="checkbox"/> <b>Zündorf</b>              |
| <input type="checkbox"/> <b>Lind</b>            | <input type="checkbox"/> <b>allen Ortsteilen als</b> |
| <input type="checkbox"/> <b>Porz-Zentrum</b>    | <b>Urlaubsvertretung</b>                             |
| <input type="checkbox"/> <b>Urbach</b>          | <b>für alle Schulferien</b>                          |

Gerne per  
WhatsApp



+49 2241260380

## Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits  
maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

## Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

➤ [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](https://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Frau Rohloff · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!



# AUSTRÄGER/\*/INNEN für PORZ AM MONTAG in

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> <b>Elsdorf</b>         | <input type="checkbox"/> <b>Urbach</b>    | <input type="checkbox"/> <b>allen Ortsteilen als Urlaubs-</b><br><b>vertretung für alle Schulferien,</b><br><b>bitte Wunschort(e) angeben:</b> |
| <input type="checkbox"/> <b>Ensen/Westhoven</b> | <input type="checkbox"/> <b>Wahnheide</b> |  |
| <input type="checkbox"/> <b>Gremberghoven</b>   | <input type="checkbox"/> <b>Langel</b>    |  |
| <input type="checkbox"/> <b>Lind</b>            | <input type="checkbox"/> <b>Zündorf</b>   |  |
| <input type="checkbox"/> <b>Porz-Zentrum</b>    |   |  |

An  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**  
Frau Rohloff  
Kasinostraße 28-30  
53840 Troisdorf

.....  
Name, Vorname

.....  
Straße, Hausnummer

.....  
PLZ, Ort

.....  
Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

.....  
E-Mail



**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG





Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
www.langel-dach.de  
info@langel-dach.de  
Tel.: 02203 - 32926



QUALITÄT GANZ OBEN!



**Steildach  
Flachdach  
Klempnerarbeiten  
Dachfenster  
Solartechnik  
Fassadentechnik  
Balkonabdichtungen  
Reparaturservice**



**LEUGERMANN**  
Apotheken

**Kostenlose Telefonnummer**

**0800 - 2 766 266**

**Mit kostenlosem Lieferdienst**

## Seminar zu Speisepilzen

**Eil** - Pünktlich zur Pilzsaison bietet das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen die Möglichkeit zur Teilnahme an einem viertägigen Wochenendseminar, in dem grundlegende Kenntnisse zur Bestimmung von Speisepilzen vermittelt werden. Unter fachkundiger Anleitung von Pilzexperte Dr. Uwe Koch lernen die Teilnehmenden, etwa zehn essbare Pilzarten direkt im Wald zu identifizieren und von giftigen Vertretern zu unterscheiden. Neben der praktischen Pilzsuche wird auch Wissenswertes über die Lebensräume und die ökologische Bedeutung von Pilzen vermittelt. Das Seminar richtet sich an interessierte Laien ohne Vorkenntnisse und findet am 12., 13., 26. und 27. Oktober jeweils von 10 bis 15 Uhr auf Gut Leidenhausen statt. Die Teilnahmegebühr beträgt 150 Euro. Anmeldung sind unter 02203 9800541 oder info@gut-leidenhausen.de möglich. (red.)

## Workshop zu Balkonkraftwerken

**Eil** - Mit Balkonkraftwerken lässt sich auf einfache Weise Solarstrom produzieren. Mieter\*innen und Eigentümer\*innen können sich mit den Geräten etwas unabhängig von Energiepreisen machen und selbst produzierten Strom direkt im Haushalt verbrauchen - auch ohne größere Investitionen. Im Vergleich zu größeren Photovoltaikanlagen sind Balkonkraftwerke relativ preiswert. Am Sonntag, 6. Oktober, richtet das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen von 11 bis 16 Uhr einen kostenlosen Workshop dazu mit Ronald Biallas von der Solaroffensive Köln aus. (red.)

## Veranstaltung zu Portugal und Deutschland

**Eil** - Am Dienstag, 8. Oktober, findet ab 18 Uhr eine Veranstaltung mit Vortrag und Talkrunde zu den Beziehungen zwischen Deutschland und Portugal statt. Vor 60 Jahren traf etwa der einmillionsste Gastarbeiter in Köln-Deutz ein - angereist aus Portugal. Zehn

Jahre später beendete die sogenannte Nelkenrevolution die Salazar-Diktatur in Portugal. Auch diesen beiden Themen widmet sich Geschichtskenner und Kulturvermittler Georg Franzky Cabral in einem Vortrag. Danach ist er mit dabei bei einer Gesprächs-

runde mit Claudia Brock-Storms vom Integrationsrat der Stadt Köln - moderiert von Journalist Lars Göllnitz.

Die Veranstaltung wird vom Landesbüro NRW der Friedrich-Ebert-Stiftung umgesetzt und findet auf Gut Leidenhausen statt.

Grußworte sprechen Jürgen Hollstein, Vorsitzender vom Freundeskreis Haus des Waldes, und Alexander Bodenstab, Referent der Friedrich-Ebert-Stiftung.

Der Eintritt ist frei. Anmeldungen sind erwünscht - per E-Mail an anmeldung.lbnrw@fes.de (red.)

**SEIT 22 JAHREN IN DER FUßGÄNGERZONE**



**SOFORT BARGELD ALTGOLD**

**HOCHWERTIGE UHREN-EINKAUF**



**Trauringe ◊ Solitär-Ringe ◊ Batteriewechsel ◊ Schmuckreparatur ◊ Ankauf hochwertiger Uhren**  
**Anfertigung von Schmuck ◊ eigene Werkstatt ◊ Edelsteine & Brillanten (Weißgold, Rosegold, Gelbgold)**  
**Side Brilliant Juwelier | Kölner Str. 59, 53840 Troisdorf | Tel.: 02241 - 126 08 56 | Mobil: 0177 590 1111**



# Am Tag der Einheit auf dem Weg der Deutschen Einheit wandern

1.080 km ist er lang, der Wanderweg der Deutschen Einheit, er verbindet die östlichste deutsche Stadt Görlitz mit der westlichsten Stadt Aachen. Er wurde nach der Wiedervereinigung gemeinsam von vielen Wandervereinen auf bereits vorhandenen und markierten Wanderwegen angelegt. Der Kölner Eifelverein hat Pflege und Unterhaltung für das fast 40 km lange Teilstück von Schneppe bis nach Königswinter (X9) übernommen. Und KEV-Wanderführer Norbert Joos führt in drei Etappen auf diesem Weg. Los geht es am 3. Oktober, dem Tag der Einheit, auf der Strecke Schneppe-Eitorf (18 km mit Steigungen, Treffpunkt 8.35 Uhr Bhf. Porz/Rhein Gleis 2), die zweite Etappe von Hanfmühle nach Ittenbach folgt am 7. Oktober (13 km mit Steigungen, Treffpunkt 8.15 Uhr Bhf. Porz/Rhein Gleis 2) und die dritte von Ittenbach nach Königswinter am 14. Oktober (14 km mit Steigungen, Treffpunkt 9 Uhr Bhf. Porz/Rhein Gleis 2). Eine Anmeldung per Telefon (02203/53402) oder E-Mail (nojopo@gmx.de) ist erforderlich. Gäste sind willkommen, sie können das Wandern mit dem Kölner Eifelverein kostenlos ausprobieren (bis dreimal). Details der Wanderungen und weitere 162 Wanderungen sind veröffentlicht im KEV-Wanderprogramms fürs 4. Quartal, abrufbar im Internet. Es kann auch zugeschickt werden (Tel. 0221/627076)

## Hier sind sie Details der Touren: Einfach nur mal raus:Wanderweg der Deutschen Einheit (1. Teil)

Do., 3. Oktober (Tag der Deutschen Einheit), 8.35 Uhr Treffpunkt Bhf. Porz (Rhein), Gleis 2 (RE 8, RE 9, S 12), 8:44 Uhr Abfahrt mit S 12 bis Hennef, weiter um 9.32 Uhr mit Bus 531 bis Kreuzung Schneppe.

TaWa Stufe 2: Wir wandern auf dem Weg der Deutschen Einheit den ersten Teil von Schneppe über Eitorf und durch das Krabachtal nach Uckerath, ca. 18 km mit insgesamt ca. 450 m Anstieg. Rucksackverpflegung, evtl. Schlusseinkehr. Teilnahme nur nach bestätigter Anmeldung

Tel. 02203/53402, E-Mail: nojopo@gmx.de. Wf.: Norbert Joos

## Einfach nur mal raus:Wanderweg der Deutschen Einheit (2. Teil)

Mo., 7. Oktober, 8.15 Uhr Treffpunkt am Bhf. Porz (Rhein), Gleis

2 (RE 8, RE 9, S 12), 8.24 Uhr Abfahrt mit S 12 bis Hennef, weiter um 8.48 Uhr mit Bus 524 bis Hanfmühle.

TaWa Stufe 2: Wir wandern auf dem Weg der Deutschen Einheit den zweiten Teil von Hanfmühle über Willmeroth durch Nonnenberg nach Ittenbach, ca. 13 km mit insgesamt ca. 300 m Anstieg, Rucksackverpflegung, evtl. Schlusseinkehr.

Teilnahme nur nach bestätigter Anmeldung Tel. 02203/53402, E-Mail: nojopo@gmx.de. Wf.: Norbert Joos

## Einfach nur mal raus:Wanderweg der Deutschen Einheit (3. Teil)

Mo., 14. Oktober, 9 Uhr Treffpunkt am Bhf. Porz (Rhein), Gleis 2 (RE 8, RE 9, S 12), 9.13 Uhr Abfahrt mit RE 8 bis Königswinter, weiter um 10.02 Uhr mit Bus 521 bis Ittenbach.

TaWa Stufe 2: Wir wandern auf dem Weg der Deutschen Einheit den dritten Teil von Ittenbach über die Margarethenhöhe und durch das Nachtigallental bis Königswinter, ca. 14 km mit insgesamt ca. 350 m Anstieg, Rucksackverpflegung, evtl. Schlusseinkehr.

Teilnahme nur nach bestätigter Anmeldung Tel. 02203/53402 oder E-Mail: nojopo@gmx.de. Wf.: Norbert Joos

# REGIONALES



**Kanalfee**  
www.kanal-fee.de

Marktplatz 10  
53844 Troisdorf-Sieglar  
Tel. 02241 84 59 26  
Mobil 0177 40 21101  
info@kanal-fee.de

– MEISTERBETRIEB –

## Wasser im Keller - Wir lassen Sie nicht im Regen stehen.

- Zustands- und Funktionsprüfung
- Kanalsanierung
- Kellertrockenlegung
- Rückstauschutz
- Beratung, Montage, Wartung

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie ein unverbindliches Beratungsgespräch.

**A. RATHKE**  
GmbH  
ABWASSERSERVICE

**HÖRMANN**  
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

## Automatik-Sektionaltore



**ab 2.200 €**  
inklusive Montage

**Aktionsgröße:**  
2.500 x 2.000 mm  
2.500 x 2.125 mm  
2.370 x 2.000 mm  
2.370 x 2.125 mm

Hörmann Automatik-Garagen-Sektionaltor in 7 Aktionsfarben, M-Sicke, Oberfläche Woodgrain und Elektroantrieb inkl. ein Handsender. Weitere Oberflächen in L-Sicke, 7 Aktionsfarben und weiteres Zubehör ist ebenfalls zu attraktiven Preisen erhältlich.

**Voss+SOHN**  
FACHGROSSHANDEL  
VIEL MEHR ALS ROLLADEN UND MARKISEN

Voss & Sohn GmbH & Co. KG • Industriestraße 79 • 50389 Wesseling • info@voss-sohn.de • Tel. 02232 51499 • 02203 9285549



## Dach und Photovoltaik

Regelmäßiger Check sorgt für Sicherheit



Anschlüsse an Dachdurchdringungen werden beim DachCheck begutachtet. Foto: HF Redaktion/akz—o

Vor der Montage einer Photovoltaikanlagen müssen Hausbesitzer den Zustand ihres Daches prüfen lassen. Aber auch Dächer ohne weitere Aufbauten sollten regelmäßig gecheckt werden. Dächer werden durch starke Temperaturunterschiede, Stürme und heftige Regen- und Hagelschauer stark beansprucht. Dabei können unbemerkt Schäden entstehen, durch die sich im schlimmsten Fall beim nächsten Sturm Ziegel, Dachsteine oder Schiefer vom Dach lösen. Eigentümer haften für Schäden, die Passanten oder parkenden Fahrzeugen durch herunterfallende Bauteile zugefügt werden. Wichtig zu wissen: Versicherungen übernehmen diese Schäden nur, wenn eine regelmäßige Dachwartung durch einen Fach-

betrieb belegt werden kann. Die Rechtsprechung hat in vielen Urteilen bestätigt, dass der Versicherungsschutz teilweise oder sogar ganz erlöschen kann, wenn eine regelmäßige Dachwartung nicht nachgewiesen werden kann. **Dächer rechtzeitig checken lassen** Der Zentralverband des Deutschen Dachdeckerhandwerks (ZVDH) rät daher allen Hausbesitzern und Hausverwaltungen, nach dem Winter das Dach und seine Bauteile überprüfen zu lassen. Nur so können mögliche Schäden rechtzeitig behoben werden. Im Rahmen eines DachChecks wird das gesamte Dach einer gründlichen Sichtprüfung unterzogen. Dabei erkennen erfahrene Dachdecker-Innungsbetriebe Schwachstellen bereits durch eine erste



Verklammerung und Befestigung der Dachziegel bzw. -platten werden beim DachCheck geprüft. Foto: ZVDH/akz-o

Inaugenscheinnahme. So werden zum Beispiel alle funktionswichtigen Einbauelemente auf mögliche Undichtigkeiten überprüft, die Verklammerungen und Befestigungen der Dachziegel kontrolliert sowie Dachdurchdringungen bei Satellitenschüsseln, Lüftungen und Dachfenster begutachtet. Ein umfassendes DachCheck-Protokoll gilt als Inspektionsnachweis und dient im Falle eines Versicherungsschadens als Vorlage beim Gebäudeversicherer. Damit sind Hauseigentümer auf der sicheren Seite. Infos zum DachCheck: <https://dachcheck.dachdecker.org> **Jetzt auch PV-Anlagen checken lassen**

PV-Anlagen sind vielerorts bereits ein fester Bestandteil auf unseren Dächern. Auch hier prüft der

Dachdecker, ob beispielsweise die Module noch sicher befestigt sind und es keine Beschädigungen an der Unterkonstruktion des Dachs gibt. Übrigens: bei leichten Verschmutzungen, einer dünnen, oder sogar bei einer geschlossenen Schneedecke, arbeitet eine Solaranlage weiter. Nur bei großen Schneelasten oder sehr starken Verschmutzungen besteht Handlungsbedarf. Auch hier sollten Fachbetriebe zu Rate gezogen werden. Die fachgerechte Montage von Solaranlagen auf dem Dach ist entscheidend für Wirkungsgrad und Haltbarkeit, ebenso wie die regelmäßige Überprüfung der Anlage. Innungsbetriebe des Dachdeckerhandwerks sind auf der ZVDH-Verbandsseite zu finden: <https://dachdecker.org/hausbesitzer/betriebe/> (akz-o)



Dächer werden durch vielfältige Witterungen und Temperaturunterschiede beansprucht. Ein regelmäßiger Check sorgt für Sicherheit. Foto: ZVDH/akz-o



Der qualifizierte Dachdecker prüft die Befestigungen der Solarmodule und begutachtet die Unterkonstruktion im Rahmen des DachChecks. Foto: HF Redaktion/akz-o



# ALLES FÜRS VON PORZER BETRIEBEN



# HAUS

**RHP**  
Rolladen Handel Porz

Wir könnten auch übertreiben ...  
... tun wir aber nicht!

50 Jahre solides Handwerk!

Servicehotline:  
0 22 03 / 93 57 849

- >> Reparatur, Beratung & Montage
- >> eigene Rollladenproduktion
- >> Markisen, Jalousien & Rollos
- >> Terrassendächer
- >> Garagen, Antriebe & Fenster
- >> umfangreiche Ausstellung auf 800 m²

Am Autokino Porz  
Ferdinand-Porsche-Straße 18  
[rhp-online.de](http://rhp-online.de)

Dachdeckermeister  
Klempnermeister

## LANGEL

Dach-, Wand-, Abdichtungs-  
und Klempnerei GmbH

QUALITÄT GANZ OBEN!

Steildach  
Flachdach  
Klempnerarbeiten  
Dachfenster  
Solartechnik  
Fassadentechnik  
Balkonabdichtungen  
Reparaturservice

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
[www.langel-dach.de](http://www.langel-dach.de)  
[info@langel-dach.de](mailto:info@langel-dach.de)  
Tel.: 02203 - 32926



## QUALIFIZIERTE MEISTERBETRIEBE IN PORZ

**MALERMEISTER  
KHAN**

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen  
Malerbetriebs Andreas Frericks

Als Kölner Meisterbetrieb bieten wir Ihnen umfangreiche  
Leistungen zur Raum- und Fassadengestaltung an.

Wir freuen uns, wenn wir Ihnen zur Seite stehen dürfen.  
Für eine anspruchsvolle Raumgestaltung und ein schönes,  
wertiges Wohlfühl-zu-Hause oder ein attraktives Büro!

- ✓ Malerarbeiten
- ✓ Lackierarbeiten
- ✓ Tapezierarbeiten
- ✓ Fassadenanstriche
- ✓ Schimmelpilzsanierung
- ✓ Bodenbelagsarbeiten

**Malermeister Khan**  
☎ +49 (0)173 - 2094238 • ✉ [info@malermeister-khan.de](mailto:info@malermeister-khan.de)

Das garantieren wir Ihnen:

**In nur 2 Wochen ist  
Ihr neues Bad fertig!**

**Die 5 Sterne GARANTIE**

- ★ **Termin-Garantie**  
Ihr neues Bad ist in  
2 Wochen fertig
- ★ **Festpreis-Garantie**  
Sie kennen von Beginn  
an den festen Endpreis
- ★ **Komplett-Leistung**  
Alles aus einer Hand
- ★ **Sauberkeits-Garantie**  
Staubfreier Umbau  
Ihres Bades
- ★ **Hygiene-Garantie**  
Sie brauchen während der  
Baderneuerung auf Dusche  
und WC nicht verzichten

**1 Termin-Garantie**  
Ihr neues Bad ist in  
2 Wochen fertig!

**düster**  
HEIZUNGEN & BÄDER

**Badrenovierung  
mit der 5 Sterne-Garantie**

Hauptstraße 274 • 51143 Köln • Tel. 0 22 03 / 8 96 49-0  
[info@duester.com](mailto:info@duester.com) • [www.duester.com](http://www.duester.com)

Kim Wilde - Closer Tour 2025

Kim Wilde macht sich mit ihrem brandneuen Album „Closer“ sowie der gleichnamigen Tour auf den Weg nach Deutschland. Das kommende Album ist Nachfolger zu ihrem Erfolgsalbum „Close“, das sich damals schnell in ganz Europa in der Top-10 platzierte. Fast 40 Jahre später bringt die Britin das berühmte Album zurück ins Rampenlicht, doch dieses Mal im Doppelpack - „Close“, „Closer“, „Kim Wilde“! Mit auf der Bühne sind einige ihrer alten Hits wie „You Keep Me Hangin’ On“, „Chequered Love“

und „You Came“. Kim hat sich ihren Ruf als beeindruckende Live-Performerin erarbeitet und ist mit ihrer Band einer der aufregendsten Acts, die man 2025 noch erleben kann. Sichert euch nun Tickets, wenn es wieder heißt „We’re the Kids in America“ und erlebt Kim Wilde „Closer“ als je zuvor. **17. November 2025, Köln - Gloria** Tickets gibt es ab 59,90 Euro unter 0234/9471940, auf [www.LB-EVENTS.de](http://www.LB-EVENTS.de) und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.



Heaven 17 - „Temptation“ Tour 2025

Obwohl **Heaven 17** so als Gruppe eigentlich nicht geplant war, sind sie heutzutage aus der Musikgeschichte nicht mehr wegzudenken. Ins Leben gerufen wurden sie von Martyn Ware, der mit The Human League bekannt und später sogar der Produzent für Tina Turner wurde. Und sie starteten direkt durch: Ihr erstes Album „Penthouse And Pavement“ wurde nach 14 Wochen in den UK-Charts mit Gold ausgezeichnet und ist auch heute noch ein moderner Klassiker. Mit Songs wie „Let’s All Make A Bomb“ und „Song With No Name“ ist **Heaven 17** bis heute das Beste des britischen Synth-Pops. Beeinflusst von Bands wie Kraftwerk, war die Band ein Projekt voller Leidenschaft und Kreativität, bei dem die Musiker volle



Kontrolle über die Musik und deren Repräsentation hatten und dies spiegelt sich auch in den Songs wider. Mit Ihrem Album „The Luxury Gap“ erschufen sie ein Pop-Meister-

werk, mit dem sie die internationalen Charts eroberten. Mit dem Song „Let Me Go“ brachen sie beinahe die UK Top 40. Ebenfalls auf dem Album: der Song „Temptation“, der später auch als

Single erschien und für viele DER Song der 80er-Jahre ist. Martyn Ware sagt selbst über ihn: „Jede Show, die wir machen, in allen Umständen und mit jeder Demographie, er funktioniert einfach immer.“ Einfach ein Hit der Musikgeschichte. Jetzt kommen sie mit ihrer „Temptation“-Tour 2025 nach Deutschland und bringen ihre Hits für euch auf die Bühne! Seid dabei, wenn **Heaven 17** insgesamt vier Jahrzehnte Musikgeschichte performt und euch mit ihren Synthesizer Klängen richtig zum Tanzen bringt. **28. Januar 2025, Köln - Gloria** Tickets gibt es ab 50 Euro auf [www.LB-EVENTS.de](http://www.LB-EVENTS.de), telefonisch unter 0234 / 947 19 40 und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

**ANZEIGEN . DRUCK . WEB . FILM**

**PROSPEKTVERTEILUNG . BANNER**



Ihre **DIGITAL-AUSGABE:**  
[www.porz-am-montag.de](http://www.porz-am-montag.de)



**BANNER für die digitale Porz am Montag einfach bei mir schalten.** Ich rücke Ihre Produkte und Dienstleistungen, die Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens maßgeschneidert nach Ihren Wünschen ins richtige Licht. Rufen Sie mich an - ich freue mich auf das Gespräch mit Ihnen!

**ZEITUNG**

Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**

Satz. Druck. Image.

**WEB**

24/7 online.

**FILM**

Perfekter Drehmoment.

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)

**Porz am Montag**

Lokales zum Wochenstart

...denn wir sind Porz!

...kommt jede Woche!



**MEDIENBERATER**

**Rule Mews**

**FON** 02241 260-418

**FAX** 02241 260-139

**MOBIL** 0157 71462376

[anzeigen@porz-am-montag.de](mailto:anzeigen@porz-am-montag.de)



26

Porz am Montag | 18. Jahrgang | Nr. 40 | Samstag, 05. Oktober 2024 | Kw 40 | [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)



## Evangelische Gottesdienste

### Sonntag, 6. Oktober

11 Uhr - Johanneskirche Gottesdienst, Kindergottesdienst und Basar

11 Uhr - Pauluskirche Familiengottesdienst mit Abendmahl

11 Uhr - Markuskirche Gottesdienst

Mittwoch

17.15 Johanneskirche Taizéan-

dacht, ab 9.10.24, jeweils am 2. Mittwoch im Monat  
18 Uhr - Markuskirche Abendgebet mit Abendmahl  
18 Uhr - Lukaskirche Glockenläuten mit Friedensgebet

### Donnerstag

19 Uhr - Pauluskirche Abendandacht mit Glockengeläut



Einzigartiges Zeichen der Verbundenheit.  
**Individueller Erinnerungsschmuck.**

 **Bestattungshaus Schweitzer**

**02203 53438**  
Hauptstraße 389  
51143 Köln  
[bestattungshaus-schweitzer.de](http://bestattungshaus-schweitzer.de)

## Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden sonntags um 10 Uhr statt.

**Bestattungen**

**Langel**

seit 1926  
Heumarer Straße 16  
51145 Köln Porz-Eil  
Tel. 02203 / 31139  
[www.bestattungen-langel.de](http://www.bestattungen-langel.de)

## Gottesdienste der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste sonntags um 10 Uhr und mittwochs um 19:30 Uhr aus.



**BESTATTUNGSHAUS LENARTZ**

Kupfergasse 12  
51145 Köln Porz-Urbach  
Telefon 0 22 03 / 2 44 29  
[www.bestattungshaus-lenartz.de](http://www.bestattungshaus-lenartz.de)

## Katholische Gottesdienste

### Gerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr - Grengel,

St. Mariä Himmelfahrt

Sonntag, 9 Uhr - Libur,

St. Margaretha

Sonntag, 10.30 Uhr - Finkenber,

St. Maximilian Kolbe

Sonntag, 10.30 Uhr - Wahnheide,

Christus König

Sonntag, 11.45 Uhr - Ensen,

St. Laurentius

Sonntag, 18 Uhr - Porz-Mitte,

St. Josef

### Ungerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr - Eil,

St. Michael

Sonntag, 9 Uhr - Langel,

St. Clemens

Sonntag, 10.30 Uhr - Urbach,

St. Bartholomäus

Sonntag, 10.30 Uhr - Zündorf,

St. Mariae Geburt

Sonntag, 11.45 Uhr - Wahn,

St. Aegidius

Sonntag, 18 Uhr - Porz-Ost,

St. Fronleichnam

**BESTATTUNGSHAUS WIEDENAU**

- Bestattungsvorsorge
- Tag & Nacht dienstbereit
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauerhalle

**Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.**

51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18

 **GLAHN BESTATTUNGEN**

[www.bestattungen-glahn.de](http://www.bestattungen-glahn.de) | 02203/64117

**Sie haben es in der Hand.**

Bestattungsvorsorge. Sprechen Sie mit uns über Ihre Wünsche.

private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum  
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

## Freie evangelische Gemeinde (FeG) Köln-Porz, Goethestr. 9-11

- Gottesdienst jeden Sonntag um 10.30 Uhr
- Pfadfinder für Kids von 7 bis 10 Jahren, jeden 1. und 3. Samstag im Monat von 11 bis 13 Uhr
- Café Lichtblick für Senioren, jeden 2. Samstag im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr

Für mehr Infos und Updates: [www.koeln-porz.feg.de](http://www.koeln-porz.feg.de)

**Diehm BESTATTUNGEN**

**Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.**

Kupfergasse 12 . 51145 Köln . Tel. 02203 65522 . [www.bestattungen-diehm.de](http://www.bestattungen-diehm.de)



# Karriere mit Kupfer

## Eine Branche mit glänzenden Perspektiven

Die Kupferindustrie birgt in einer Welt, die zunehmend auf Nachhaltigkeit und technologische Innovation setzt, ein enormes Potenzial für die Zukunft. Das rote

Metall erweist sich in vielen Bereichen als unverzichtbar. Von Windkraftanlagen bis hin zu Smartphones - Kupfer ist überall präsent und treibt die Energie-

wende voran. Doch nicht nur das Metall selbst, sondern auch die Menschen hinter seiner Produktion spielen eine entscheidende Rolle.

### Zahlreiche Unternehmen entlang der Wertschöpfungskette

Die Unternehmen der Kupfer-Wertschöpfungskette stellen mit rund 1,8 Mio. Erwerbstätigen und einer Bruttowertschöpfung von 216 Milliarden einen wichtigen Wirtschaftsfaktor in Deutschland dar. Kupfer ist elementar für zahlreiche Branchen: im Bauwesen (Sanitärinstallationen, Dachdeckungen, Heizungs- und Kühlsysteme, elektrische Verkabelungen), in der Elektronik (Leiterplatten, Drähte, Kabel), in der Energiebranche (Transformatoren, Elektromotoren, Generatoren, Solar- und Windkraftanlagen) und im Transportsektor (Batterien, Elektromotoren, Verkabelungen in Elektrofahrzeugen). Zudem ist Kupfer zentral in Telekommunikationssystemen und Internetinfrastrukturen sowie in der Produktion von Photovoltaik-Paneelen und Windturbinen.

## Vielfältige Karrieremöglichkeiten

Die umfangreiche Nutzung von Kupfer eröffnet ein breites

**Porz am Montag**  
Lokales zum Wochenstart  
...denn wir sind Porz!  
...kommt jede Woche!

**RAUTENBERG MEDIA**

# Wir suchen **AUSTRÄGER/\*/INNEN**

## jeden Alters für PORZ AM MONTAG in

|   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> <b>Elsdorf</b>         | <input type="checkbox"/> <b>Wahnheide</b>            |
| <input type="checkbox"/> <b>Ensen/Westhoven</b> | <input type="checkbox"/> <b>Langel</b>               |
| <input type="checkbox"/> <b>Gremberghoven</b>   | <input type="checkbox"/> <b>Zündorf</b>              |
| <input type="checkbox"/> <b>Lind</b>            | <input type="checkbox"/> <b>allen Ortsteilen als</b> |
| <input type="checkbox"/> <b>Porz-Zentrum</b>    | <b>Urlaubsvertretung</b>                             |
| <input type="checkbox"/> <b>Urbach</b>          | <b>für alle Schulferien</b>                          |

**Gerne per WhatsApp**

**+49 2241260380**

**Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet**  
 nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

## Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

➤ **[regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)**  
 ➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Frau Rohloff · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
 FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

**oder mit diesem QR-Code bewerben!**

# AUSTRÄGER/\*/INNEN für PORZ AM MONTAG in

|   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> <b>Elsdorf</b>         | <input type="checkbox"/> <b>Urbach</b>    | <input type="checkbox"/> <b>allen Ortsteilen als Urlaubsvertretung für alle Schulferien, bitte Wunschort(e) angeben:</b> |
| <input type="checkbox"/> <b>Ensen/Westhoven</b> | <input type="checkbox"/> <b>Wahnheide</b> |  |
| <input type="checkbox"/> <b>Gremberghoven</b>   | <input type="checkbox"/> <b>Langel</b>    |  |
| <input type="checkbox"/> <b>Lind</b>            | <input type="checkbox"/> <b>Zündorf</b>   |  |
| <input type="checkbox"/> <b>Porz-Zentrum</b>    |   |  |

**An**  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**  
 Frau Rohloff  
 Kasinostraße 28-30  
 53840 Troisdorf

.....  
 Name, Vorname

.....  
 Straße, Hausnummer

.....  
 PLZ, Ort

.....  
 Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

**Porz am Montag**  
Lokales zum Wochenstart  
...denn wir sind Porz!  
...kommt jede Woche!

E-Mail

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** • pünktlich • zielgerichtet • lokal

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

**RAUTENBERG MEDIA**

**TASCHENGELD  
VERBESSERN!?**

**GANZ EINFACH ALS  
AUSTRÄGER / \* / IN!**



**Wenn Du mindestens  
13 Jahre alt bist,  
schreib uns eine  
WhatsApp Nachricht\*  
+49 2241260380**

\*Bitte unbedingt Namen, Straße,  
Ort und Telefonnummer angeben.

**REGIO** • pönisch • zielgerichtet • lokal  
**PRESSE VERTRIEB** GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Oder scan den  
**QR-Code und  
bewirb Dich.**







Ingenieure in der Kupferindustrie planen und optimieren Produktionsprozessen und tragen maßgeblich zur Entwicklung nachhaltiger Technologien bei. Foto: Gorodenkoff/shutterstock.com/akz-o

Spektrum an Berufsfeldern mit vielfältigen Karrieremöglichkeiten: Metallverarbeiter formen und bearbeiten Kupferprodukte, Materialwissenschaftler entwickeln neue Legierungen und optimieren bestehende Werkstoffe, Ingenieure planen Produktionsprozesse, entwerfen Kupferbauteile und entwickeln neue Technologien. Techniker unterstützen die Produktion, Wartung und Reparatur von Industrieanlagen. Fachleute für erneuerbare Energien arbeiten an der Integration von Kupferlösungen in Solar- und Windenergieprojekten. Kaufleute sind in Vertrieb, Marketing und Logistik tätig, und Umweltspezialisten entwickeln nachhaltige Produktionsmethoden.

Berufliche Perspektiven für morgen

Die Kupferindustrie bietet damit nicht nur zahlreiche Berufsfelder, sondern auch die Möglichkeit, aktiv an der Gestaltung einer nachhaltigen und technologisch fortschrittlichen Zukunft mitzuwirken. Berufe in der Kupferindustrie sind zukunftssicher und bieten zahlreiche Aufstiegschancen. Einige Studiengänge, wie z.B. Angewandte Materialwissenschaften, ermöglichen duale Ausbildungen, die eine Kombination aus Berufsausbildung und Studium bieten. Berufsbilder in der Kupferindustrie werden auf der Webseite des

Kupferverbandes unter [www.kupfer.de](http://www.kupfer.de) detailliert erläutert. Eine Liste der Mitgliedsunternehmen mit verlinkten Unternehmenswebseiten weist auf offene Stellen hin. Unter dem Hashtag #copperjobs läuft auf LinkedIn zudem eine Kampagne zum Thema. (akz-o)

Wir sind eine überörtliche orthopädische Gemeinschaftspraxis mit Standorten in Köln und Pulheim und suchen **für unseren Standort in Köln Porz Mitarbeiter/innen:**

Medizinische Fachangestellte (MFA)

Wir bieten optimale Arbeitsbedingungen, Zusatzleistungen wie z.B. Deutschland-Ticket und ein besonders nettes Team.

Bewerbung bitte an : OCK  
Aachener Str. 557B | 50933 Köln  
[info@oc-koeln.de](mailto:info@oc-koeln.de)

OCK ORTHOPÄDIE | CHIRURGIE | KÖLN

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)  
Lokales zum Wochenstart  
...denn wir sind Porz!  
...kommt jede Woche!

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Gregel | Langel  
Libur | Lind | Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
Westhoven | Zündorf

**Wir suchen mobile SPRINGER/\* /INNEN als Zeitungszusteller/\* /in**

**jeden Alters für ALLE ORTSTEILE**

**Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet**  
nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

- [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)
- oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Frau Rohloff · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

Gerne per WhatsApp

01577-2051704

oder mit diesem QR-Code bewerben!

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 12. Oktober 2024**  
Annahmeschluss ist am:  
**09.10.2024 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier – nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

**IMPRESSUM**  
PORZ AM MONTAG

**HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG**  
RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Corinna Hanf  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

**ERSCHEINUNG** wöchentlich

**V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK**  
· Politik  
CDU Stefan Götzt  
SPD Pascal Pütz  
FDP Sylvia Laufenberg  
Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien**  
Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

**KONTAKT**  
**MEDIENBERATER**  
Rule Mews  
Mobil 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de

**REPORTER**  
Lars Gollnitz  
redaktion@porz-am-montag.de  
Sascha Thelen  
redaktion@porz-am-montag.de

**VERTEILUNG**  
Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

**VERKAUF** Fon 02241 260-112  
verkauf@rautenbergberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenbergberg.media

**RAUTENBERG MEDIA ONLINE**  
rautenbergberg.media  
facebook.de/rautenbergbergmedia  
instagram.de/rautenbergberg\_media

**ZEITUNG**  
porz-am-montag.de/e-paper  
porz-am-montag.de

**SHOP**  
rautenbergberg.media/anzeigen

**LOKALER GEHT'S NICHT**  
Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN ONLINE BESTELLEN

www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen

**Angebote**

**Dienstleistung**

**Service**

**Hausmeistertätigkeiten**  
Übernahme als rüstiger Rentner  
Hausmeistertätigkeiten incl. Reparaturen. 0175 5917784

**Gesuche**

**Kaufgesuch**

**Achtung seriöser Ankauf**  
von Pelze, Klaviere, Weine/Cognac, Krokotaschen, Porzellan, Bilder, Zinn, Puppen, Bekleidung, Näh-/Schreibmaschinen, Bücher, Teppiche, Rollatoren, Schallplatten, Golfschläger.  
0176 37003544 Frau Gross

**Kaufe Pelze und Porzellan aller Art**  
sowie Bleikristall aller Art: Gläser, Römer, Teller, Vasen usw. Bitte alles anbieten. Ortsansässig, Herr Blum  
Tel.: 0160/6695915

**Sammler**

**Sammler SUCHT alles an:**  
alten Militärsachen, Papiere, Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos oder Alben, Helme, Orden, Dolche, Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten unter: Tel. 0177/8695521

**AUTO & ZWEIRAD**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

**Pflege daheim statt Pflegeheim**

Rundum Betreuung zuhause durch legale Pflegekräfte.  
Vermittlung, Beratung und Betreuung **PROMEDICAPLUS Rhein-Sieg-Nord**  
H.-M. Fischer in Niederkassel  
Info Tel.: 02208-5065834

**Familien ANZEIGENSHOP**

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab 52,00

Für alles was wirklich zählt!  
shop.rautenbergberg.media

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH

**ONLINE BESTELLEN**

**rautenbergberg.media/kleinanzeigen**

Ihre private\*  
**KLEINANZEIGE**  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung **ab 6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**RAUTENBERG MEDIA**

**ANKAUF**

**Achtung liebe Leser! Sammler kauft:**  
Kunst und Antiquitäten, Holz-, Porzellan-, und Bronzefiguren, Militaria-Orden, Abz. (1.+2. WK), Ess-, Kaffee-Service und Wandteller, Bleikristall farbig, Krüge, Blechspielzeuge, Modeschmuck, Silber-, Gold-, Antikschmuck, Zahngold, Altgold, Armband- u. Taschenuhren (auch Luxusuhren), Ferngläser, Kameras, Puppen, Näh- und Schreibmaschinen, Musikinstrumente, Eisenbahn, Teppiche, Briefmarken, Münzen aller Art, Zinn, Silberbesteck, auch komplette \*Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Herr Peter Kierpacz aus Sankt Augustin. Komme gerne unverbindlich vorbei. Zahle bar und fair.  
**02241 844 11 50 oder 0163 79 77 983**



**Porz am MONTAG**

**KULTUR**

ONLINE:

**PORZ-AM-MONTAG.DE**

**Porz am MONTAG**

**KARRIERE**

ONLINE:

**PORZ-AM-MONTAG.DE**



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Notdienstbezirk:** Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenberg, Langel, Lind, Westhoven  
Immer gültig von 9 Uhr bis 9 Uhr am Folgetag

**Samstag, 5. Oktober**

**Marien-Apotheke**

Schmittgasse 59, 51143 Köln, 02203/82730

**Sonntag, 6. Oktober**

**Alte Apotheke**

Heidestraße 5, 51147 Köln, 02203/64014

**Montag, 7. Oktober**

**Damian-Apotheke**

Hermannstraße 12, 51143 Köln, 02203/52213

**Dienstag, 8. Oktober**

**Apotheke 1 plus**

Frankfurter Straße 589, 51145 Köln, 02203/935430

**Mittwoch, 9. Oktober**

**Nikolaus-Apotheke**

Gilgaustraße 18, 51149 Köln, 02203 590590

**Donnerstag, 10. Oktober**

**Apotheke Rath/Heumar**

Rösrather Straße 588, 51107 Köln, 0221/861050

**Freitag, 11. Oktober**

**Rather Burg-Apotheke**

Rösrather Straße 597, 51107 Köln, 0221/864051

**Samstag, 12. Oktober**

**Kranich-Apotheke**

Thomas-Dehler-Weg 1, 51109 Köln, 0221/8908989

**Sonntag, 13. Oktober**

**Avicenna Apotheke**

Rösrather Straße 2-16, 51107 Köln, 0221/98944450

Angaben ohne Gewähr

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Polizeistation Porz**

0221/229-5633

**Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein**

02203/9801191

**Notruf für Gehörlose**

0221/229-2290

**Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein**

116 117

**Bundeswehr Standortarzt**

02203/9083584

**Notfall bei Strom, Gas, Wasser**

0221/34645-600

**Kölner Tierarztnotdienst**

www.koelner-tieraerztenotdienst.de

**Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.**

0221/562035

**Krankentransport Feuerwehr Köln**

0221/745454

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf 110
- Feuerwehr/Rettungsdienst 112
- Ärzte-Notruf-Zentrale 116 117
- Gift-Notruf-Zentrale 0228 192 40
- Opfer-Notruf 116 006



## Schiedspersonen für Porz

**Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven**

**Schiedsamt 71**

**Volker Neumann**

Tel.: 0160 2625477

E-Mail:

Schiedsamt71@klare-sprache.de

**Eil, Elsdorf, Porz und Urbach**

**Schiedsamt 72**

**Prof. Dr. h.c. Haksun Gülççek**

Tel.: 02203/8096430 oder

0171/1180122

E-Mail:

Schiedsamt.Porz@gmail.com

**Grengel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf**

**Schiedsamt 73**

**Peter Alsbach**

Tel.: 0152 37794767

E-Mail:

peter.alsbach@schiedsmann.de

**pflegerat**  
pflegen.geben.leben.

**SICHERN SIE SICH BIS ZU 480,- €\***

pflegerat – ein Service Ihrer Apotheke.  
Gute Beratung, umfassende Hilfe und alles, was Ihnen die Pflege leichter macht.

**LEUGERMANN Apotheken**

\* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenersatzung erbracht werden.

**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH  
**Heizungsstörung**  
**Rohrbruch · Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst**  
**(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)  
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

**Norbert Pluchino**  
Dachdeckermeister

**AZUBI (M/W/D) GESUCHT**  
**0 22 03 / 3 44 36**  
info@pluchino-porz.de

# RAAZ

the secret of Indian cuisine

## Indisches Spezialitäten Restaurant



Entdecke ein neues indisches Highlight in Porz!  
Das RAAZ öffnet seine Türen und entführt dich  
auf eine geschmackvolle Reise durch die  
Aromen Indiens. Genieße authentische  
Gerichte, perfekt zubereitet mit frischen  
Zutaten und exotischen Gewürzen. Ein Fest für  
die Sinne erwartet dich – komm vorbei und  
erlebe die Magie indischer Küche in  
gemütlicher Atmosphäre. Deine  
Geschmacksknospen werden es dir danken!

**FRANKFURTER STR. 571  
51145 KÖLN**

**Jetzt anrufen oder über Whatsapp bestellen  
0176 70865674**



**PARTY  
CATERING  
MÖGLICH**

**MITTAGSTISCH  
AB  
9,90€**

